BON DIA Aruba

Dialuna 18 di Augustus 2014 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,50 Florin

'Parkeerwachter' pa Aruba



ORANJESTAD -- Gobierno lo introduci 'parkeerwachter.' Aki ta trata di un persona cu ta vigila e automobilistanan cu ta parkeer den centro di Oranjestad y e area di hotel na Palm Beach na momento cu e meter di parkeer keda instala. Scol di Polis na San Nicolas lo bin cu un curso pe funcionarionan aki.

Lesa e detayenan riba pagina A3

No tin claridad si Ebola a yega Venezuela



ORANJESTAD -- E noticia di diasabra cu Venezuela probablemente tin un caso di Ebola a trece preocupacion cerca hopi hende na Aruba. Pero te cu awor aki, nada ta oficialmente confirma. Mientrastanto ultimo cifra ta, cu e malesa a mata 1.145 persona e aña aki caba.

Pagina A3

Polis a tira detenido cu a huy



ORANJESTAD -- Diadomingo mainta, alarma a wordo bati na Warda di polis di Shaba pa un detenido cu a huy y cu aki ta trata di un persona agresivo. Den area di Tanki Flip, a logra topa cu e fugitivo y despues di resisti y lucha cu polis, agente policial a los un tiro y asina a bin detene e fugitivo.

Pagina A5

BON DIA Aruba



Bo cadena
di numbernan
di suerte ta duna
e number di awe

Sorteo di 16 Augustus 2014





12 13 20
22 31 34 (Joker) D (Letter)



2 2 5 5

Signo: Virgo




9 1 5 6



4 5 0 2
7 5 0 5
6 7 9 8



04 16 21 26
27



02 14 26 29
Mega Ball 07

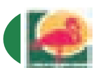


9 7 2 9
1 9 5 4
5 2 1 2

DIARIO
2 0 3 2
8 5 8 6
5 2 9 4

SUPER 4
0 6 0 8

9 Aug. 2014



14 17 26 32
45 46 X5

$14 MILLION

12 Aug. 2014



32 53 60 63
68 6 X4

$144 MILLION

Hues ta rechasa demanda creditor Tierra del Sol

ORANJESTAD – Mañan mas cu 300 creditor di e resort den problema, esta Tierra del Sol, lo vota riba un areglo di pago pa resolve e debe di 100 miyon florin. Hues a nenga e peticion di dos creditor cu siman pasa a pidi pa pospone e votacion aki.

Den su decision diabierna pasa el a informa cu e no ta wak un motibo valido pa pospone e reunion aki. Esaki den cuadro tambe cu e cumpradonan nobo di e resort a informa cu nan lo retira si lo pospone y lo no sostene e areglo di pago mas. E cumpradonan nobo (FMV Holding) actualmente ta maneha e luga for di aña pasa caba.
E dos creditornan cu ta wordo



representa pa abogado Gabri de Hoogd, a pidi tambe pe 'bewindvoerder', esta Randolph van Eps, wordo kita. E persona aki a wordo nombra pa hues pa guia proceso y yega na un areglo cu e partidonan. E mester ta independiente den su trabou pero segun e creditornan menciona, e 'bewindvoerder' no a actua corecto. Segun nan, e tabatin mas consideracion pe interes di e doñonan sea cumpradonan nobo di e resort en bes e creditornan. Y sr. Van Eps no ta duna suficiente informacion pe creditornan por evuala e areglo di pago debidamente. Tambe nan a pidi pa mas expertonan pa motibo di e magnitud di e caso. Pero hues a rechasa ambos proposicion. E ta haya cu sr. Van Eps a haci su trabou correctamente y imparcial. Tambe e ta haya cu e proposicion di nombra mas experto a bin mucho laat considerando e reunion planea pa mañan 19 di augustus.

Mobilisa creditor

E creditornan a manda nan carta pa corte siman pasa. Tambe esaki a wordo publica grandi den diferente corant. Bon Dia Aruba a puntra abogado De Hoogd dicon a haci e ultimo y el a contesta: "Mi kier mobilisa tur creditor contra e areglo den concepto." Su cliente, Evert Tech Construction Aruba y Strong Cactus mester haya 2,1 miyon dollar for di Tierra del Sol. Pero cu e areglo di pago cu ta riba mesa awor, nan ta haya 250.000 dollar so. Pa motibo cu no tur creditor ta haya full nan placa bek y e porcentahe ta varia. Esunnan cu debe mas halto, ta haya un porcentahe mas abou. E porcentahe ta varia entre 25 pa 90%. Un otro critica di nan, ta cu no tin niun garantia poni cu e creditornan lo haya e placa aki bek realmente. Pasobra e periodo di paga ta hopi largo y e sumanan cada biaha ta hopi abou. Pues ta tuma hopi tempo pe creditornan haya nan placa (parcialmente) bek.
Segun e abogado, su cliente no ta contento cu tur esaki p'esey a pidi hues pa no adopta e concepto di areglo di pago aki. Pero awor ta mustra cu corte lo bay haci esaki. Y esaki lo nifica cu e dos creditor lo vota contra e areglo aki mañan manera nan a anucia den e carta di siman pasa caba. ❑

Sorteo di 17 Augustus 2014

4 0 2 8

Signo: Capricornio

7 9 1 2

2 8 2 8
5 7 2 0
0 1 2 2

01 12 17 28
29

7 7 3 0
2 5 0 0
0 2 7 6

DIARIO
8 4 9 4
2 2 1 2
0 6 9 3

SUPER 4
3 7 6 0

Sto. Domingo
4 4 7 1
7 6 5 2
8 0 4 7

MEP ta nenga di bay tripartite na St. Maarten

ORANJESTAD — Fraccion di MEP no ta biaha pa St. Maarten e siman aki pa atende e tripartite entre parlamentonan di Aruba, Corsou y St. Maarten. Motibo pa esaki ta cu e partido opositorio ta haya cu AVP su motibo pa yama reunion aki no ta uno bon.

Segun e carta cu lider di MEP Evelyn Wever-Croes a manda pa parlamentonan di Corsou y St. Maarten, lider di fraccion di AVP Rene Herdé a pidi pa adelanta reunion aki di tripartite cu e motibo pa purba haya sosten pa posicion di gobierno di Aruba contra Hulanda. Wever-Croes ta laga sa na Bon Dia Aruba cu fraccion di AVP ta bay cu seis miembro anto riba dje cu nan experto constitucional y candidato pa Raad van State Mito Croes, pa asina purba convence parlamentarionan di otro paisnan Caribense den Reino pa para hunto cu gobierno di Aruba den nan supuesto lucha pa Aruba su autonomia y contra loke nan ta categorisa como intervencion ilegal di Hulanda door di no laga gobernador Fredis Refunjol firma presupuesto di 2014. Den e carta Wever-Croes ta reitera cu e problema na Aruba no ta violacion di autonomia pero finanzas publico y cu gobierno y tambe fraccion di AVP awo ta purba di haci como sifuera ta otro pa asina evita investigacion di College Financieel Toezicht (CFT).

'Desvia atencion'

Segun lider di MEP, fraccion di AVP ta purbando di desvia atencion for di hecho cu prome minister Mike Eman y minister di Finanzas na momento ey Juan David Yrausquin mes lo a bay di acuerdo cu loke MEP ta cualifica como entrega di autonomia. Wever-Croes ta referi den esaki na corespondencia entre gobierno di Aruba y minister Ronald Plasterk di Asuntonan Interior y Relacionnan den Reino.
Entre otro ta referi na e carta manda pa Plasterk na ministernan Eman y Yrausquin den cual ta bisa cu Conseho di Minister di Reino - incluyendo minister plenipotenciario di Aruba Alfonso Boekhoudt - lo a dicidi cu gobierno di Aruba lo mester entre otro laga un comision independiente controla presupuesto di 2014 y cu lo sigui recomendacionnan di International Monetary Fund (IMF) pa yega na un balansa presupeustal den un aña. Sinembargo mester bisa cu e propio minister plenipotenciario di Aruba a nenga categoricamente den prensa cu e lo a bay di acuerdo cu e puntonan aki cu lo a wordo dicidi riba dia 7 di februari di aña aki.

'Intento fracasa'

"Fraccion di MEP lo no participa na e tripartite na St. Maarten pasobra e iniciativa di fraccion di AVP no tin motibonan puro su tras y pasobra aworaki na Aruba tur atencion mester wordo duna na situacion financiero di e pais. Tripartite aki cu a wordo yama pa AVP ta un intento fracasa di bringa riba un diferencia politico cu Hulanda. Punto di bista di MEP ta cu paisnan den Reino mester cumpli cu nan acuerdonan. E confrontacion cu fraccion di AVP y señor Eman ta buscando awo lo no saca nos pais for di su problemanan", asina carta di MEP ta conclui. ❑

Aruba ta haya 'parkeerwachter'

ORANJESTAD - Gobierno lo introduci 'parkeerwachter,' persona cu ta vigila automobilista cu ta parkeer den centro di Oranjestad y e area di hotel na Palm Beach ora meter di parkeer ta instala.

Manera Bon Dia Aruba a publica varios biaha caba; gobierno ta bin cu meter di parkeer. Un par di siman pasa a wordo anuncia tambe cu esaki lo wordo introduci for di 1 di december den centro di Oranjestad. Y for di januari lo amplia pa e zona turistico.

Te ainda gobierno no a stipula e tarifa; a confirma Bon Dia Aruba si cu lo bira entre 1.75 pa 2 florin. Ayera minister encarga, esta Otmar Oduber, si a duna e ultimo noticia den e proyecto aki cu lo bin cu 'parkeerwachter' y a papia cu Scol di Polis na San Nicolas pa bin cu un curso pe funcionarionan aki.

Tambe e minister ta laga sa cu lo introduci un departamento nobo na Arubus, cu ta bay maneha e meter di parkeer y ta haya e entradanan. E departamento ta haya e nomber Aruparking y e parkeerwachter, nan ta bay cay bou di e seccion aki. Aunke tin critica riba e modelo di organisacion aki - no ta compronde dicon e departamento ta cay bou Arubus pasobra no tin nada di haber cu bus - e maneho di gobierno no a cambia. Motibo principal ta genera entradanan extra pa Arubus por paga operacion y duna e otro servicionan di transportacion.

Curso

"Como parti di e planificacion pa implementa esaki pa e tempo stipula lo mester percura pa e parkeerwachters ta bon ekipa y educa pa por eherce nan tarea miho posibel", esaki minister ta informa. Director Jeanette Richardson Baars di Scol di Polis ta splica den e relato cu minister a manda pa prensa, riba e proceso cu lo mester bay tuma luga pa certifica tur parkeerwachter prome cu nan cuminsa labora.
"Mirando cu e grupo nombra lo cumpli cu e tarea di siguridad y vigilancia, Scol di Polis lo ehecuta e curso di e buitengewoon opsporing ambtenaar (BOA-opleiding) un tiki, pa por duna un 'tailor made BOA-opleiding' na e parkeerwachters," segun e director.

Pa motibo cu lo introduci e meter di parkeer for di december caba, e BOA-opleiding di 8 siman ya caba ta cuminsa na october pa sigura cu e parkeerwachter nan ta cla pe trabou.❑

Plataforma y maneho integral hubentud na caminda

ORANJESTAD - Instancianan den ramo di husticia (hoben delincuente, Reclassering), enseñansa, ayudo pa hopi aña ta pidi pa un maneho integral di parti di gobierno pa hubentud. Awor e maneho ta riba mesa di minister pa bay den e proceso di formalisacion y un prome accion, e mandatario kier bin cu un Plataforma Nacional di Hubentud.

Esaki minister encarga Paul Croes ta informa Bon Dia Aruba. E ultimo siman, e mandatario tabata hopi den publicidad pa su Siman di Hubentud pa haya mas atencion pe hoben den comunidad.

Pero e yamada di gremio, sector sea instancia cu diariamente ta den contacto cu hoben (positivo of negativo) pa hopi aña caba ta cu mester bin un maneho integral pa hubentud. Den gobierno tin varios departamento cu den un of otro forma no ta traha optimal y hunto pa soluciona cierto problema specifico di hoben.
Awor cu tin un minister nombra specificamente pa hubentud, tin mas claridad riba un maneho integral manera menciona. Ayera minister Croes a informa prensa cu e kier institui un Plataforma Nacional di Hubentud cu ta fungi como 'klankbord' pa maneho di gobierno. "Gabinete Mike Eman a demonstra di ta kere hopi den dialogo na momento di tuma desicionan importante pa nos comunidad", segun e mandatario.

Representacion

Bon Dia Aruba a puntra specifico kende ta bay forma parti di e plataforma aki y ki momento lo instala. E miembronan lo ta representantenan di diferente ministerio, sector priva, NGO's y hobenes. Pues e sectornan husticial, comercial, educacion, spiritual, inovacion y cultural ta representa, segun e minister. E no por indica cua instancianan specifico ainda. E ta spera cu otro luna e formalisacion y operacion ta full cla pa despues cuminsa dialogo cu e instancianan.

A puntra minister kico ta pasa ora e plataforma tin critica riba e maneho di gobierno, si tin orea pa esaki tambe sea lo adapta e maneho. "Claro", su contesta ta.

Pero prome cu e ta cuminsa cu e plataforma, e minister kier pa tur cos ta regla y por ehemplo tin un secretariado tambe. Cu esaki realmente lo fungi, segun e, den cuadro di pregunta di Bon Dia Aruba, e plataforma aki si ta bay traha. Pasobra un par di aña pasa e gobierno a institui un plataforma cu instancianan pa personanan cu limitacion pa traha hunto y tambe conseha gobierno pa su maneho.
Pero e plataforma nunca e logra e meta di traha hunto y yega mas leu. Pero cu e plataforma di hubentud, minister Croes ta di opinion cu esaki 'lo por aporta enormemente na mehoracion di nos hubentud'.❑

No tin claridad ainda si Ebola a yega Venezuela

ORANJESTAD - E noticia di diasabra cu Venezuela probablemente tin un caso di Ebola a trece preocupacion cerca basta hende na Aruba tambe. Pero ainda e fuentenan ta contradeci si ta trata ebola y autoridadnan te awor no a confirma nada. Mientrastanto e cantidad di casonan ta keda crece.

E ultimo cifra ta cu e malesa a mata 1.145 persona e aña aki caba. Un otro noticia a atrea hopi atencion e fin di siman aki, ta esun di e atake riba un centro di cuarentena na e capital di Libera, Monrovia. Un publico rabia a drenta e luga, horta diferente cos entre otro colchonan sangra y aparato medico. Por contrae Ebola via contacto di sanger (of otro likido di curpa). Pero locual ta mas remarcabel tabata cu, segun prensa internacional, e pashentnan a huy for di e luga. 29 persona a wordo cuida den e centro. E motibo di e atake no ta conoci; tin cu ta bisa cu hende no ta kere cu tin un malesa sea e ta asina peligroso. Pues den pais mediconan ta enfrenta resistencia y personanan no kier wordo trata. Pero e consecuencia ta cu e malesa ta keda extende den e pais aki.

Negativo of no

Diferente pais ta cera nan frontera pa personanan for di e paisnan Africano cu tin hopi casonan y no ta permiti buelonan.
Venezuela tambe a tuma pasonan stricto pa cu buelonan for di West Africa. Te awor, autoridadnan no ta duna informacion tocante e caso di e yiu di un diplomatico Nigeriano na Caracas cu supuestamenta a contrae Ebola. E corant El Tiempo ta bisa cu e test a wordo manda Merca pa confirma si ta Ebola of no. Pero e corant The Telegraph di Inglatera ta informa cu e test aki a sali negativo, pues no ta Ebola.



Bon Dia Aruba a purba di haya comentario di diferente instancia riba noticia di Venezuela, pero sin resultado. Manera publica, e siman aki Departamento di Salud Publico ta bin cu un plan nacional pa preveni sea combati Ebola, den e mesun forma cu a haci cu por ehemplo griep di porco. E instancianan concerni cu ta vigila frontera (aeropuerto, waf) a haya informacion caba kico nan mester haci pa preveni hende malo pa drenta.
Pero riba e website di ambos instancia (Aruba Airport Authority y Aruba Ports Authority) no ta avisa nada riba Ebola ainda. ❑

BON DIA Aruba

Editor
Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V. Acc. #332668
Caribbean Mercantile Bank N.V. Acc. #23951903
RBC Royal Bank Acc. #1330772

Sub-Gerente Editorial
Sharina Henriquez (Hefe)
Dionne Fradl-Jie Sam Foek

Redaccion
Lia de Cuba
Margarita Els

Redactor Deportivo
Nathalie Winterdaal

Colaborador
Oscar Vidal
Raymond Hoek

Fotografo
Dino Tromp
Maritza Tromp- Lacle

Ehecutivo di Benta
Brigitte Wauben (Hefe)
Marijke Croes-Luidens
Mark Gomes
Gwen Wever

Diseño Grafico
Michael Arendsz

Aviso y Arte
Sandra Loefstop
Lando Rafael
Gladis Palomino Silva
Robert Cortez

Administracion
Xiomara Arends (Hefe)
Mariette Engelhart
(Hefe di personal)
Martha Arteta de Ariza

Distribucion
Jenny Kelly

Colleccion
Evelinda de Cuba - Tromp

Pre Press
Luis Fernando Arenas (Hefe)
Pablo Libre

Press
Roland Schenker (Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
Yair Gambin
Francis Dirksz

Agenda di Noticia
Associated Press
New York Press

Afiliacion
Sociedad Interamerica di Prensa (SIP)

DIRECION
Weststraat #22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
email: noticia@bondia.com
BON DIA ARUBA
Ta un Corant redacta y imprimi na Aruba y ta obtenibel di Dialuna te cu Diasabra. Ningun contenido por wordo reproduci sin permiso di Editor. www.bondia.com

Plan pa fortalece relacion riba tereno comercial y turistico

ORANJESTAD – "Berdaderamente e relacion bilateral ta masha fuerte. Cada biaha mas nos ta estrecha e lasonan", esaki tabata e diagnostica positivo cu Consul Dominicano sra. Joselyne Rosario de Rosa a duna na Bon Dia Aruba encuanto e relacion diplomatico entre su pais y Aruba.



Consul Rosario de Rosa kende a encabesa un celebracion riba plasa Juan Pablo Duarte diasabra mainta a bisa cu ambos pais ta trahado duro pa desaroya conhuntamente algun proyectonan riba tereno comercial y turistico. E diplomatico a abstene su mes di drenta den detaye riba ki sorto di proyecto nan ta, pero el a priminti cu pronto lo papia di nan ampliamente.

Proyectonan y inversion

El a anuncia si cu e proyectonan bilateral aki pronto lo wordo concretisa, pero nan no kier declara nada ainda te ora cu e proceso aki pronto yega su final.

"Pronto nos lo duna e bon noticia entre Aruba y Republica Dominicana pa asina nos lo sigui fortalece nos relacionnan bilateral", el a bisa.

E diplomatico a laga sa cu su pais ta trahando un foro pa stimula e sector di inversion organisa dor di Centro di Exportacion y Inversion di Republica Dominicana cu lo conta cu presencia di autoridadnan di Aruba. Ademas un delegacion di posibel inversionistanan di Aruba lo atende e foro aki pa evalua si ta posibel un relacion mas dinamico y habri cu nos entre Republica Dominicana y nos pais.

Bishita

Encuanto un eventual bishita di e presidente Dominicano na Aruba, e no a confirma nada. E delaster biaha cu un mandatario Dominicano a bishita Aruba tabata bou e gobierno di ex presidente Hipolito Mejia, alrededor di 14 aña pasa.

Consul Rosario de Rosa a anuncia cu nan ta trahando pa un encuentro inicial entre e ministernan encarga cu turismo di ambos pais. E ta haya cu e prome encuentro aki na nivel ministerial lo habri caminda pa ya sea presidente Dominicano, sr. Danilo Medina lo bishita Aruba of Prome Minister sr. Mike Eman lo bishita e tera di Quizquella riba un fecha no mucho leu.

"Nos ta trahando, y nos ta solicitando un tiki so di pasenshi. Pero si nos ta masha interesa pa nos autoridadnan lo por estrecha mas e lasonan pasobra e ta necesario pa nos pueblo", e diplomatico a indica.

Atencion pa Dominicanonan na Aruba

Di otro banda Consul Rosario de Rosa a expresa e interes di su gobierno riba e comunidad Dominicano residencia na Aruba. Recientemente tabata na Aruba e minister encarga cu e maneho di e Dominicanonan den exterior, sr. Ramiro Espino relaciona cu e prome aniversario di e programa Condex na Aruba. E programa aki ta brinda seguro di salud y pa repatria pa e Dominicano na Aruba. Tambe programa di alfabetisacion y cultura pa tur persona interesa.

E diplomatico a reseña cu e programa aki ta wordo realisa conhuntamente entre Condex cu ta depende directamente di e gobierno central di Republica Dominicana. Pues si ta depende di e presidencia di su pais naturalmente Consulado Dominicano tambe ta carga e programa aki. Aunke actualmente e oficina di Condex no ta funcionando den e sede consular Dominicano; pero nan ta aporta tur loke e Consulado lo por aporta pa e bon funcionamento di esaki.

Actualmente Condex na Aruba ta wordo dirigi pa sra. Ana Mercedes Peguero cariñosamente Crucita kende ta realisando un labor di hopi beneficio pa e comunidad Dominicano y pa Aruba en general.❑

Veterinario Ricardo Contreras riba asistencia social pa bestia

"Semper nos ta yuda te unda nos por y ora cu nos por"

ORANJESTAD - Maltrato di bestia ta evidente riba nos isla. Ya sea maltrato fisico manera esun cu Bon Dia Aruba a yega di denuncia den su edicion di diasabra ultimo caminda un persona sin curason ta mata cacho y expone nan riba baranca na Calabas.

Pero otro sorto di maltrato ta esun di e doñonan di cacho cu ta neglisha nan mascota y ta laga nan den pleno solo sin dak, sin awa, y sin cuminda. Of esunnan cu ta laga e cacho los pa su cuenta sin sikiera percura pa nan necesidad basico. Te hasta esun mas cruel cu ta prefera manda sacrifica e bestia pa no paga un consulta cerca e veterinario.

Asistencia Social

Veterinario Ricardo di Contreras Veterinary Services a declara na Bon Dia Aruba cu den nan rol como profesionalnan cu ta traha cu bestianan, nan ta brinda asistencia social na diferente fundacion, manera Animal Rights Aruba Aruba (Ara), Fundacion Cas pa Animal, Fundacion Salba Nos Burico cu ta traha pro calidad di bida di nos bestianan local. Nan ta sostene e fundacion aki ofreciendo servicio veterinario na prijs hopi special y descuento. E mes ta miembro di e directiva di e Santuario pa Burico caminda Contreras Veterinary Services no ta cobra nada pa nan servicio profesional, sino gewoon pa e productonan, testnan y remedinan cu ta wordo uza. Igualmente un biaha pa aña riba Dia di Bestia nan ta realisa un actividad special pa e doñonan por trece nan mascota y haya asistencia na un prijs special. "Semper nos ta yuda te unda nos por y ora cu nos por", el a bisa.

E ta reconoce cu tin biaha nan ta confronta algun drama of casonan di asistencia social cu nan no por tapa wowo y bisa cu no . Te hasta nan ta aporta y colabora dunando asistencia social ora cu un caso ta rekeri esey. Veterinario Contreras ta bisa cu nan mes tin cantidad di cacho cu nan no tin curason pa pone nan drumi. Actualmente nan a adopta 8 cacho cu nan ta criando cu hopi amor y atencion. Tin biaha nan aportacion valioso ta ora cu otro cacho mester di transfusion di sanger pa salba su bida, nan ta bira donante ora cu tin mester.

Veterinario Contreras tabata masha cla pa bisa cu nan intencion no ta pa yena e clinica cu cachonan ya cu nan ta cay den e mesun tendencia iresponsabel di hendenan cu tin varios cacho sin duna nan e debido cuido.

Ley

Parlamento di Aruba a traha riba un ley cu lo fortalece e responsabilidad cu tur doño di cacho lo mester tin cu su mascota. Bao iniciativa di Parlamentario Donny Rasmijn nan a yega di trata e ley importante aki, y el a bay den man di minister di Husticia, sr. Arthur Dowers.

E lei nobo di cacho lo duna instrumento legal pa polis lo por actua mas fuerte; y tambe exigi pa tur cacho tin su banchi poni riba dje cu nan nomber y adres. Lo tin multa di maximo 10 mil florin pa e hende cu ta comete algun infraccion contra e lei aki cu ta busca salvaguardia derecho di e bestia y duna un bida mas digno.

Tin hopi comentario negativo di nos turistanan cu ta bisa cu locual nos ta haci cu e bestianan principalmente cacho, y e ta un situacion hopi penoso. E situacion di falta di legislacion adecuado pa protege e cachonan local riba mal trato y abandono di tanto cacho riba caya a crea un imagen negativo di Aruba internacionalmente y un panorama nada agradabel cerca nos bishitantenan. Aunke ainda no tin un ley pro defensa di bestia, si tin un castigo di prizon pa castiga esun cu haci un acto criminal contra bestia y polis a yega di haci uzo di e instrumento aki caba.❑

Polis ta tira detenido cu a huy for di Warda di Polis





ORANJESTAD-- Diadomingo pa mas o menos 7'or di mainta, alarma ta wordo bati na Warda di polis di Shaba. Un detenido di fam Jansen huy y e ta un persona agresivo.



Un cuminsa un buskeda den e area di Warda di Polis. Na altura di Ramada Colombiana na Tanki Flip e fugitivo ta subi den un auto y ta pusha e chauffeur pafo di e auto.



Ta trata di un Chines cu tabata drumi den e auto. E fugitivo ta coy e auto pa huy. Hopi leu e no a yega. Un patruya di polis ta mira e fugitivo y ta cuminsa un persecucion. Pazuid di e rotonde di Tanki Flip, polis ta logra cera e auto, e fugitivo ta baha y ta cuminsa resisti contra polis y na dado momento durante e lucha e polis tabata na suela y e fugitivo riba e polis. Aparentemente e agente policial a los un tiro.



E tiro a alcansa e fugitivo den barica, lagando e asina herida. Eynan su lucha a caba tambe y polis ta detene.
E agente policial ta pidi ambulance pa bin na e sitio pa atende cu e herido. Ambulance a transporta e herido pa Hospital.



E area banda di e rotonde a keda cera pa basta ora, pa asina departamento tecnico por a haci nan investigacion, varios hefenan di polis tambe a yega na e sitio pa nan asina por tuma declaracion di testigonan na e sitio. E auto di e Chines a keda confisca pa asina por haci mas investigacion riba dje.

Un caso hopi serio y cu tin tur atencion di autoridadnan competente.❑

Cifra embaraso hubenil te cu awo menos cu aña pasa

ORANJESTAD – Wit Gele Kruis (WGK) ta traha directamente cu mayornan den guia y educacion di nan yiu un di e programanan aki "Mayor firme" ta continua e aña aki den barionan di Oranjestad y Dakota. Banda di esaki Tienermoeder consulent ta traha riba prevencion y cuido di mama hoben. Te cu awo tin 55 caso di embaraso compara cu aña pasa cu e tabata 90 caso.

Monique Giel - Labad a bisa cu e ta pone enfasis diariamente riba e parti preventivo y curativo di embaraso di hoben. E enfasis ta wordo poni riba mamanan hoben di 13 aña te cu 16 aña como cu esaki ta e categoria cu a subi e ultimo 10 añanan, sra. Giel –Labad a bisa.

Riba parti preventivo por tuma nota cu e cifranan a baha e aña aki cu ta laga sra. Giel – Labad formula su opinion cu esaki ta indica cu e trabou preventivo ta duna su fruta. E charlanan ta basa mas riba locual cu ta mira den practica pa e hobennan por mira con e situacion ta y con e ta pa ser un mama hoben.

E parti curativo ta mas amplio, eynan cuido ta cuminsa na momento cu un hoben sali na estado di un momento of otro. For di e prome fasenan di embaraso tin contacto cu parteranan pa sigura cu e hoben ta hiba un embaraso saludabel.

Guia embaraso sano

Naturalmente e prome bishita na cas ta bay observa con e situacion ta y si por yuda e hoben. Ta bay wak e parti di droga, si e ta uza esaki. Mayoria mama hoben ta uza Marihuana cual ta un parti hopi fastioso paso mester cuminsa e guia pa e cuminsa hiba un embaraso sano, segun sra. Giel - Labad.

Despues di esaki ta amplia den e bishita na cas pa tuma informacion unda ta cuminsa busca informacion pa wak ki problema e hoben por tin pe haya guia. Ora e caba di haya yiu e cuido despues, ta unda cu ta duna guia, no solamente si e tin problema pero tambe e cuido di baby. E cuido di baby ta e parti cu ta bay mas amplio pasobra si ta papia di un hoben cu tin 13, 14 of 15 aña e mes ta mucha kiermen e tarea ta mas dificil. "Ta duna tur splicacion y guia pero no ta tur ora nan por capta esaki".

Den e caso ey ta bay haci regularmente bishita y sigur si mira cu algo no ta bay bon mester keda monitor e caso, segun sra. Giel - Labad.

E departamento aki ta traha hunto cu diferente instancia manera Departamento di Voogdijraad, Asuntonan Social y Reclassering, depende di e caso. E meta principal ta pa crea un hoben sano cu desaroyo saludabel pa e por tin un bon futuro, sra Giel – Labad a bisa.

Mayor firme

Banda di esaki WGK tin un programa cu ta ofrece guia na mayornan cu tin necesidad di esaki tambe den barionan. Kiermen no solamente mama hoben, por ta un mama cu ta haya su prome yiu, un mama y un mama cu ya tin varios yiu.

E proyecto "Mayor firme" ta wordo ofreci na dos bario di Wit Gele Kruis cu ta Dakota y Oranjestad. Esaki ta encera cu ta duna guia na mayornan na cas cu tin un baby recien naci.

Esaki ta haciendo for di october 2011 y e aña aki ta bay haci 3 aña cu ta ofreciendo esaki na mayornan. Aña pasa a haya den e bario di Dakota 182 baby cu a nace for di cual WGK a haya mas o menos 33 porciento di mayornan cu ta hayando guia den e bario di Dakota.

Den e bario di Oranjestad tin e mesun cantidad mas o menos pero poco mas cu 33 porciento ta hayando guia di e nursenan di "stevig ouderschap", segun Maryla Solognier.

"A ripara cu hopi mayor mester di esaki, nan mes tambe ta bisa WGK cu nan ta contento cu e guia cu WGK ta duna na cas y ta ripara cu mayornan mester di mas sosten pa educacion di nan yiu". Hopi pregunta cu ta haya na cas mester wordo referi na otro instancianan manera Fundacion Pa Nos Muchanan, Fundacion Pa Nos Comunidad, Voogdijraad y Departamento di Asuntonan Social. Mas di locual cu WGK ta haci ta encera recorda mayornan cu e yiunan mester bay consulta, ayudo cu contacto cu otro instancianan, tip di nutricion, vacuna y malesanan, segun sra. Solognier.

"Ta ripara cu mayornan ta puntra ki dia ta bolbe bek paso ta asina cu ta duna guia te ora cu e mucha tin 1 aña y mey te cu dos aña". A puntra sra. Solognier si tin plan pa continua cu esaki den otro bario tambe rond di Aruba. El a bisa cu pa sigui den otro barionan, mester di mas ayudo, mester mas personal y esaki WGK ta hopi positivo cu lo haya esakinan den futuro. "Gradualmente ta keda di expande e servicionan, aworaki ta na Dakota y Oranjestad. Dakota a haya den un aña 182 baby cu a nace anto den Oranjestad tin 192.

Con ta selecciona mamanan

Tur e mayornan di e barionan cu ta wordo ofreci e guia ta haya un cuestionario pa yena y a base di e cuestionario ta selecta e mayornan.

Pa medio di e cuestionario cu wordo yena WGk por mira cua ta e mayornan cu ta cay bou di e grupo di risico, cu e grupo di risico keirmen cu e mayornan ta sea hoben, mama soltera, of un baby prematuro pa menciona algun, sra. Solognier a duna di conoce.

Ora bay cas ta wak ki problema nan tin ki pregunta exactamente nan tin, esaki ta depende di nan. Si ta ripara por ehempel cu e tata mester di mas guia ta wak si e tata por t'ey presente na momento di e bishita na cas. Prome cu WGK bay semper ta haci un yamada, haci un cita y ta puntra si ambos mayor por ta presente, segun sra. Solognier.

Finalisando sra. Solognier a bisa cu ta yuda mamanan cu articulonan, cama of cuminda tambe si nan mester como cu esey tambe ta cay bou di e gui cu WGK ta brinda, WGK na diferente ocasion ta yena formularionan na instancianan cu por yuda pa por brinda e maximo sosten.❏



Palet y taira a forma candela grandi riba Parkietebos

ORANJESTAD - Ayera por a tuma nota di huma scur procedente di un candela na e dump na Parkietenbos. Na e sitio tabata tin basta palet cu algun taira na candela. Segun minister encarga cu medio ambiente Mike de Meza e situacion tin su atencion. Ta mirando e posibilidad pa pone otro sitio pa dump unda por pone material selecciona cual por alivia e situacion.



E situacion no ta un molester solamente pa e trahadonan na Parkietenbos, sino tambe pa aeropuerto pa motibo di e vuelonan cu ta drenta.

Manera tabata e caso riba diasabra cual ta un dia cu tin hopi trafico di aereo. Constantemente tabata tin contacto entre sr. De Meza y toren, pa notifica cualkier posibel inconveniencia, pero nan a maneha e situacion, sr. De Meza a bisa. “A pesar di esaki e ta keda un situacion cu mester atencion paso na cualkier momento cu un candela cuminsa y e huma ta scur y diki combina cu biento, e ta forma un peliger pa e avionnan”.



Segun sr. De Meza, el a haya notificacion cu tin candela grandi riba dump y inmediatamente el a bay eynan hunto cu algun consehero pa wak kico ta pasando. Na sitio a tuma accionnan necesario pa sigura cu tin e situacion aki bou di control.

E candela tabata relativamente grandi, den e parti mas pazuid di Parkietenbos. Gran parti di e candela a wordo forma pa palet cu taira di auto cu algun sushedad tambe. “Esakinan a forma un candela basta feroz”, sr. De Meza a enfatisa.

Na e sitio tabata ocupa hunto cu cuerpo policial, bombero y Serlimar pero tambe a tuma contacto cu algun otro compania manera Johnsons y Mourik pa wak si nan por a yuda cu paar di pomp grandi, pa pomp awa di lama pa despues cu presion halto tira riba e sero cu tin na candela, segun sr. De Meza.



A puntra sr. De Meza si ta trahando riba un plan pa evita cu esaki ta tuma luga mirando cu e situacion no ta uno desconoci. Sr. De Meza a bisa cu e situacion actual ta uno basta fastioso paso berdad tin hopi palet y hopi taira di auto “ta mira cu e dump ta hopi satura”.

Gobierno ta ocupa aworaki pa haci uzo di algun otro sitio di dump, pa manda por ehempel e sushi di construccion manera, piedra, baranca, cement y tambe matanan cual lo alivia e situacion. “Ta trahando riba opcionnan cu manera mita mira mester tuma luga mas lihe pa wordo soluciona paso e no ta husto pa e trahadonan traha den un ambiente asina tampoco”.

Den siman lo bay atende un bes mas cu urgencia e problema cu tin na Parkietenbos.❑

BON DIA Aruba

151 aniversario di Restauracion Dominicana





ORANJESTAD - Diasabra ultimo e pueblo Dominicano a conmemora e di 151 aniversario di Restauracion Dominicana. Un fecha masha importante den nan historia nacional, ya cu 151 aña pasa a logra restaura su independencia cu a bay perdi debi na e acto di traicion di e dictador Pedro Santana.

Pa conmemora e fecha historico aki, Consulado Dominicano a organisa un acto senciyo di ponemento di ofrenda floral riba e plasa Juan Pablo Duarte, situa den pleno curason di Oranjestad y cerca di departamento di Salubridad (Despa). E acto aki tabata uno simpel caminda no tabatin presencia di autoridad local sino di e representantenan di e comunidad Dominicano riba nos isla.

Den combersacion cu Bon Dia Aruba, Consul Dominicano na Aruba, sra. Joselyne Rosario de Rosa a extende su palabra di pabien na e pueblo Dominicano y muy specialmente na e comunidad Dominicano residencia na Aruba. El a bisa cu dia di restauracion "ta un fecha patriotico cu nan ta celebra cu hopi orguyo na Republica Dominicana".



Historia

El a presenta un breve reseña historico caminda e diplomatico a recorda cu riba un 16 di augustus di 1965 a sosode un hecho sin precedente conoci como guera restaurado pa confirma asina nan independencia. E guera aki a tuma luga 16 aña despues cu Republica Dominicana a logra su independencia , ora cu e heroe Dominicano, General Gregorio Luperon a lucha pa asina su pais por a logra bek su soberania. El a indica cu e traidor Pedro Santana a entrega Republica Dominicana bek na e dominio y yugo di Spaña na aña 1861.

"Nos tabata un pais y sin mas Santana a entrega nos pais na otro pais", el a bisa. Ta asina cu General Luperon a reclama e hecho cu Republica Dominicana su soberania a ser entrega na Spaña bek. Na 1863 e simia a wordo sembra pa logra un lucha pa restaura e independencia di nan pais. Na 1965, General Luperon hunto cu un grupo di hoben a logra cu su pais por a recupera su soberania y independencia absoluto.

"Luperon a entrega su mes pa duna e pueblo Dominicano su soberania bek cu awendia nos ta disfruta como pueblo", cu masha orguyo e diplomatico a bisa.



Mensahe

Consul Rosario de Rosa a probecha e oportunidad aki pa manifesta su palabra no solamente di pabien, sino di curasha nan pa bira bon ehempel riba e bunita isla di Aruba. Pa nan sigui aporta cu nan talento como bon Dominicano. "Di e forma aki nos por duna ehempel cu nos ta Dominicano digno ", el a bisa. Igualmente el a laga sa cu aunke actualmente nan no ta den nan patria stima sinembargo nan ta sigui duna honor na nan heroenan di independencia.



"Na e comunidad Dominicano mi palabranan di pabien y cu Dios sigui bendiciona nan. Nos ta sinti masha orguyo di cada un di nos ciudadanonan na Aruba y mi ta spera cu nan lo sigui aporta lo miho di nan", asina el a culmina su mensahe pa e comunidad Dominicano na Aruba.❑

SVB:

Gobierno no por mishi cu placa ni reserva di fondo di pensioen

ORANJESTAD – E pensionadonan di AOV por drumi trankil, ya cu aunke cu gobierno ta pasando den un periodo dificil riba su deficit di presupuesto, nan no por mishi cu e reservanan di e fondo di pensioen maneha pa Banco di Seguro Social (SVB).

Durante un entrevista cu e corant aki, directora interino di SVB, Bernadette Henriquez Every a bisa cu gobierno no por tin acceso riba e fondo y tampoco riba e reserva di e mesun fondo aki.

“Gobierno no por mishi cu e placa. E ley ta stipula claramente cu tur loke ta drenta na prima pa pensioen mester wordo uza solamente pa gastonan di pensioen”, asina el a bisa categoricamente.

Entrada di e fondo

El a splica cu e placa di pensioen ta drenta via departamento di Impuesto y na momento cu e placa drenta, SVB ta haya un specificacion di locual ta drenta. Igualmente nan por calcula a base di e informacion cu SVB tin.

SVB ta maneha su propio data debi cu nan ta cobra prima di e fondo di malesa y accidente di trabou. Pues a base di nan data nan por wak tambe cuanto hende tin cu ta traha, cuanto di nan tin mester di paga prima y kico nan salarionan nan ta, entre otro.

Bista di e fondo

“Nos ta haci tur cos cu cifra y mirando e situacion di e fondo nos tin hende constantemente riba e fondo. Dos tin dos hende, uno cu ta traha riba likides na termino corto; y nos tin un persona cu ta traha riba e proyeccionnan constantemente”, asina sra. Henriquez Every a declara na Bon Dia Aruba. E ta sigura cu SVB tin un bista riba kico nan mester ricibi for di belasting.

Directora interino di SVB a informa cu na e momento actual ainda nan ta pagando bek e hendenan cu prome cu 2011 mester haya restitucion.

E cifranan di locual a wordo restitui pa e departamento di Impuesto di Aruba tambe ta wordo duna na SVB, y esaki ta un forma di control pa wak cu e cifra ta corecto.

Despues e placa cu ta drenta via departamento di Impuesto, e ta wordo manda pa SVB.

E instancia aki cu ta responsabel pa administra e fondo di AOV, tin e placa hinca na banco pa e fondo special cu a wordo crea pa nos pensionadonan.

Tur e placanan di e reserva di e fondo specialmente ora cu e fondo a yega di acumula un bon reserva na aña 2005, esaki tabata wordo inverti pa rindi e placa aki a base di interes , sra. Henriquez a bisa treciendo claridad riba proteccion di e fondo di AOV.❑



Den contexto local y mundial

Hobennan cu bon salud mental un desafio pa nos sociedad

ORANJESTAD – A keda tras di lomba un Siman di Hubentud, un bunita iniciativa di minister pa Asunto di Hubentud, Paul Croes, pa destaca, stimula, balora y realisa investigacion riba e realidad di nos hobennan. Pero ainda tin asuntonan cu mester di un debido atencion y compromiso. No solamente di gobierno pero di henter nos comunidad pa lanta un futuro generacion sano spiritual, mental y fisicamente.

pa: Benjamin Romero



E acuerdo logra entre minister Paul Croes y Universidad di Aruba, sigur lo yuda pa nos tin un bista mas di cerca y vigente tocante situacion di nos hobennan riba diferente tereno. E ultimo investigacion serio cu a wordo realisa tabata un encuesta (Youth Survey) cu a tuma luga entre februari y maart di 2012. E tabata un encuesta cu a ser ehecuta entre Departamento di Salud Publico conhuntamente cu Departamento di Enseñansa.

E tabata un proyecto regional cu a tuma luga den otro islanan di Caribe tambe. Un investigacion cu minister di Asunto di Hubentud tin conocemento di dje, pero e ta un carga pisa cu mester wordo atendi conhuntamente cu e ministernan concerni cu Salud Publico y Enseñansa.

Un total di 4765 studiantenan di diferente scol secundario pa participa di e encuesta aki. E investigacion a ser realisa entre hobennan di 12 pa 19 aña y e meta di encuesta aki tabata pa investiga e factornan di riesgo di nos hobennan ariba malesanan contagioso y no contagioso.

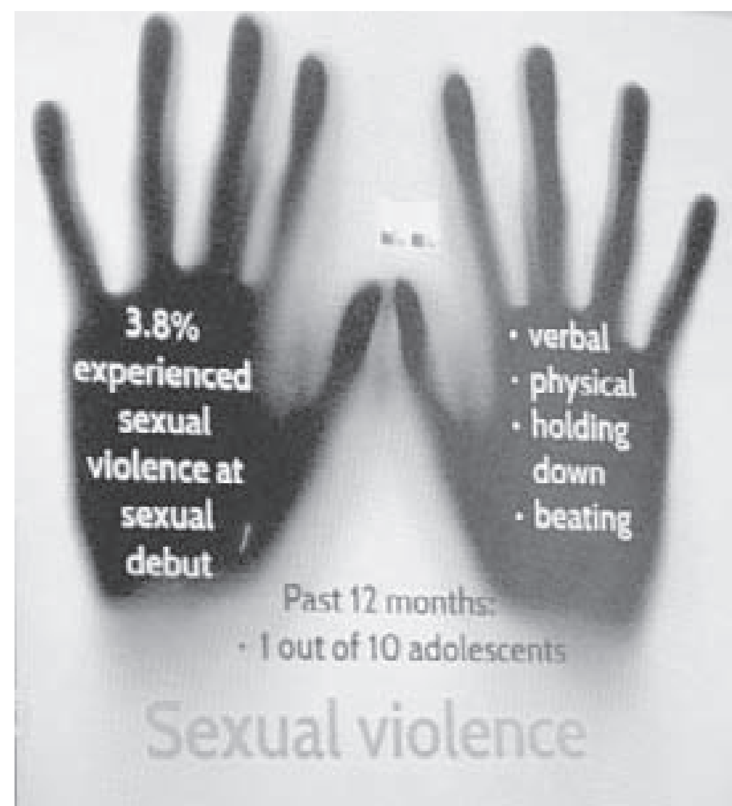
Igualmente asuntonan relaciona cu nutricion, alcohol, y droga, pero tambe ariba e parti di sexualidad y salud pa reproduci di e hobennan. Igualmente a ser investiga riba e conocemento cu nos hobennan ta maneha riba e topico di HIV e virus cu ta transmiti Aids.

Algun resultado

E resultado cu a wordo produci no tabata nada bunita. Di e total di muchanan encuesta un 70.2% a admiti cu a uza alcohol.

Ademas apenas un 8% tin conocemento riba HIV. E problematica di obesidad cu tabata e programa bandera di ex minister Richard Visser a keda refleha tambe: Ta existi un problema di sobrepeso y obecidad di un 38.7% cerca mucha muhe y un 39.9% cerca mucha homber. Pa complementa e cifra aki apenas un 21.5% di nos hobennan entre 12 pa 19 aña ta haci actividad fisico 7 dia pa siman locual ta bira un causa di e problema di obesidad riba nos isla cerca nos poblacion hoben.

Banda di e panorama aki un 3.8% a admiti cu nan prome experiencia sexual tabata uno



traumatico ya sea di violencia fisico of verbal.

Conscientisacion mundial

Hubentud ta un etapa cu ta compronde e pubertad (10-12) e teenager (13-19) y hubentud pleno.

Si nos ta defini hubentud como edad for di ora e infancia ta caba te ora edad adulto ta cuminsa (esta entre 10 pa 24 aña) ta hopi persona hoben tin no solamente na Aruba pero rond mundo. Ta wordo bisa cu hubentud ta speransa di mañan, nos mester para pensa un rato anto, ki futuro nos ta preparando pa e adulto di mañan?

Dia 12 di augustus a wordo celebra Dia Internacional di Hubentud. E idea aki a surgi na 1999 ora Conferencia Mundial di Ministernan di Hubentud na Lisboa a recomenda Asamblea General di Nacionnan Uni pa decreta e dia aki como Dia Internacional di Hubentud pa lanta consciencia di e programa di accion mundial pa tur hoben. E tema pa aña 2014 tabata: 'E hoben nan y su salud mental'.

Un tema hopi actual cu ta concerni tur hende pasobra e hoben nan cu problema di salud mental ta wordo stigmatisa y discrimina loke ta desanima nan y sinti nan mes exclui pa busca ayudo pa miedo di wordo label di manera negativo.

E celebracion a wordo enfoca den lantamento di consciencia tocante e problematica aki y tambe duna di conoce experiencianan di hobennan balente cu a dicidi di papia tocante e tema aki cu proposito di supera stigma y discriminacion. Ta trata di sigura cu hendenan hoben cu problema mental por disfruta di un bida pleno y saludabel sin sufri isolacion y berguensa y pidi di manera habri e ayudo y apoyo cu nan mester.

Mensahe di Secretario General Ban-Ki-moon di Nacionnan Uni tocante e dia aki: "Den e dia internacional di hubentud 2014 aki, ban propone pa e hobennan cu problema di salud mental por probecha di manera total y pleno su potencial y ban demostra cu e topico di salud mental ta interes di nos tur".❑

Comunidad Ecuatoriano kier lanta su propio fundacion

Celebracion Birgen di Cisne na misa di Dakota







ORANJESTAD – For di nan mayornan, Manuel Vizhco a hereda e devocion pa e Birgen patrona di su pais Ecuador: Birgen di Cisne. Un devocion aki a nace na aña 1696 na Ecuador ora cu e Birgen aki a aparece durante un procesion for di Iglesia Guapulo te na Catedral di Quito y cu Manuel ta venera for di cu e tabata un mucha den su pueblo natal Cuenca.

Devocion

For di cuater aña pasa tur aña, Manuel kende tin 19 aña bibando na Aruba, ta celebra cu un Nobena y un Santo Sacrificio di Misa e fiesta di su Santa patrona. Ayera durante un Santo Sacrificio di Misa celebra na Spaño na Iglesia Birgen di Fatima (Dakota), e imagen di e Birgen di Cisne a ser exhibi.

Aunke cu e comunidad Ecuatoriano no ta uno grandi na Aruba e celebracion religioso aki a bira un bon oportunidad pa nan por reuni y comparti entre paisanonan nan devocion pa Birgen di Cisne.

Fundacion

Manuel ta haci un yamada pa e comunidad Ecuatoriano ta mas uni pa celebra e fiesta aki cu ta tuma luga tur 15 di augustus. Di e forma aki nan por cera cabes y realisa diferente actividad na beneficio di nan comunidad ya cu actualmente e comunidad Ecuatoriano no tin un fundacion cu ta representa nan.

Nan tin pensa pa cuminsa traha riba un organisacion cu lo por agrupa e comunidad Ecuatoriano na Aruba, y yuda nan propio paisanonan den necesidad of desgracia. E ta reconoce cu tin factornan manera falta di tempo y recurso cu ta hunga un rol pa nan por lanta e fundacion aki. Esun interesa por tuma contacto libremente cu Manuel Vizhco na cel:5624409.❑

BON DIA Aruba

Imsan cu plan di ampliacion di servicio nefrologia y cuido di wowo

ORANJESTAD - Dokternan di Imsan cu ta atende cu pashentnan cu problema di riñon kier promove transplante na personanan cu tin necesidad pa esaki. Y den e departamento di cuido di wowo e enfoke ta riba mashinnan nobo pa por brinda pashentnan oportunidad pa haci operacion na Aruba mes.

Instituto Medico San Nicolas (Imsan) tin su Departamento di Nefrologia. Dokter Garcia ta encarga cu e departamento aki y el a splica cu e Departamento di Nefrologia tin algo mas cu un aña cu e ta funcionando. Basicamente nan ta trahando cu e tratamento di hemodialyse, cual ta un tratamento di substitucion di e funcion di e riñonnan ora cu e pashent tin un funcion renal bou di 10%. Tin un otro tipo di tratamento cu ta e dialisis peritoneal pero esaki ainda no ta wordo realisa na Imsan aunke ta un di e proyectonan pa futuro, sr. Garcia a duna di conoce.

Imsan ta brinda consulta externo of Poli pa e pashentnan cu tin problema di riñon y esakinan mester wordo referi pa nan dokter di cas. Esaki ta e manera cu e pashentnan ta yega te na e Departamento di Nefrologia.

Sr. Garcia a agrega cu tin biaha e pashentnan a wordo referi door di otro specialistanan of internistanan cu ta detecta cu tin un problema of un fayo renal y nan ta wordo manda Imsan pa haya tratamento. Un otro rason pa cual nan ta wak e pashentnan ta e parti preventivo pa purba di mantene of retrasa e evolucion di un malesa renal y evita cu e pashent mester pasa den un proceso di dialyse.

Ora di evalua e funcion renal cu pruebanan via sanger, orina of ultrasonido por constata cu tin un insuficiente renal, Dr. Garcia a indica. Esaki kiermen cu e riñonnan no ta funcionando den un 100 porciento. Dependiendo di e severidad di e malesa lo tin mas sintomanan. E insuficiente renal cronico ta clasifica den 5 etapa. Un pashent den etapa 5 ta esun cu mester bay haya un tratamento di dialyse. Entre mas severo ta e daño den e riñon, mas sintomanan ta bay wordo observa den e pashent, el a agrega.

Un otro plan ta pa cuminsa cu e tratamento di dialyse peritoneal cual ta otro manera di tratamento pa e insuficiente renal cronico. E esaki por haci e dialyse no traves di e sanger, pero traves di e bariga, Dr. Garcia a laga sa. Esaki ta un tratamento cu e pashent por haci na su mesun cas.

Centro di Cuido di Wowo



E centro di cuido di wowo na Imsan ta desaroyando den un clinica cu ta ofrece mas servicio, preparando pa por haci operacionnan y intervencionnan den e specialisacion aki den futuro cercano. Te awor ta manda pashentnan pa ricibi tratamento medico den exterior.

Actualmente na e centro aki ta atende un promedio di 200 pashent pa dia y e team a crece di un specialista di wowo y un optometrista pa un team di dos specialista di wowo, tres optometrista y tres dokter assistent.

Viviana Mosquera ta un dokter kende a cuminsa traha na Imsan casi cinco aña segun e optometrista Monique Rodgers. Imsan por yega na haci e operacionnan aki den futuro. Si tin e ekipo necesario y cu e aprobacion di Azv pa prepara debidamente, e transplante di cornea y operacion di glaucoma, entre otro por wordo haci na Aruba.

Cornea

Sra. Mosquera ta splica cu e centro tin awo diferente ekipo cu tecnologia nobo y ta sigui expande. Por ehempel, awendia ImSan ta e unico centro di ful Caribe cu tin un topografo corneal di tecnologia dual (placido rings y sheimpflug images), un mashin "top of the line" pa estudio y siguimento di enfermedad di cornea. Tambe tin laser biometry pa calculacion di special intraocular lens y estudio y diagnosis di intracorneal rings como tambe e control. Ademas, ImSan a adkiri un microscopico especular, cu ta wordo uza tambe pa cu estudio di e cornea di e pashent cu ta bay haci operacion intraocular.

Sra. Mosquera a comenta cu na Aruba awendia no ta haciendo e operacion di laser pa mehoracion di bista pa stop e uzo di bril, aunke si por haci diagnostico y siguimento di pashentnan. Adicional laser ta wordo uza pa traha riba e retina, catarata y intervencionnan pa cu glaucoma.

Glaucoma

Sra. Mosquera ta splica cu glaucoma ta un enfermedad cu hopi presencia na nos isla. Ta un enfermedad basicamente genetica y normalmente ta afecta hende mas di 40 aña. Si acaso den famia tin hende cu presion di wowo, ta recomenda pa consulta un biaha pa aña. Glaucoma ta un enfermedad silencioso y e peliger ta cu e por causa daño permanente na e nervionan di wowo y e persona por perde asina su bista pa semper.

Tin diferente tratamento pa Glaucoma por ehempel gota pa reduci e produccion di likido den e wowo y otro remedinan cu ta stimula e salida di likido for di wowo, entre otro cu Tin tambe laser pa baha presion y operacionnan cu ta un recurso cu normalmente e specialista ta warda pa hende cu no ta responde bon riba gotanan.

Wowo seco

Otro enfermedad hopi comun na Aruba ta wowo seco, cu tin como sintoma lagrimeo, segun sra. Mosquera. Tin diferente factor na Aruba cu ta influencia nos pelicula lagrimal manera airco, trabou tras di computer pa oranan largo sin descanso y temperatura. Pero tambe wowo seco por tin origen den e curpa mes, por ehempel un desbalansa hormonal of blefaritis cu ta un infeccion na cabey di wowo.

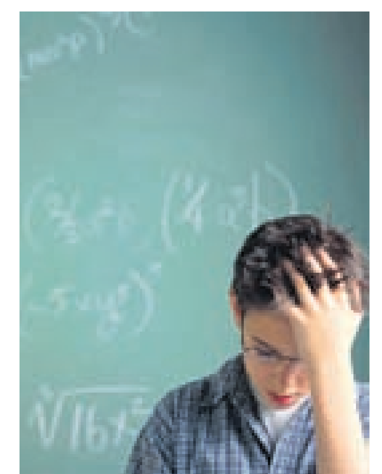
E dokter ta recomenda pa evita secamento di wowo, cual ta posibel den algun caso, pa e persona ora e ta wak television of traha tras di computer pa uza gota lubricante pa wowo y corda pa regularmente sosega e wowonan, simplemente cerando bo wowonan pa un minuut. Tambe laba bo wowo mescos cu nos ta laba nos cabey. Den e parti di nutricion, bebe awa y come alimentonan manera pisca (rico na omega 3) tuna, salmou y come berdura berde, Dr. Mosquera ta termina.❑

Un bista den cerebro:

Con muchanan ta adkiri habilidad di matematica

WASHINGTON (AP) – Eventualmente muchanan ta stop di conta riba nan dedenan y djis sa kico ta e contesta. Awo cientificonan a pone muchanan den un scanner di cerebro pa haya sa dicon, y nan a mira con e cerebro ta reorganisa su mes mientras cu muchanan ta siña matematica.





Loke por saca for di esaki ta: mas y mas practica di somnan tin su recompensa.

"Experiencia ta haci un diferencia," Dr. Kathy Mann Keopke di Instituto Nacional di Salud cu a funda e investigacion, a bisa.

Muchanan saludabel ta cuminsa haci e cambio entre contamento pa loke ta yama recuperacion di dato, ora cu nan tin 8 pa 9 aña, ora cu ainda nan ta trahando riba adicionnan (som di +) y di kita (som di -) fundamental. Con bon muchanan haci e cambio pa solucion a base di memoria ta conoci como nan logro di mas grandi den matematica.

Esunnan cu cay atras, ta stroba of slow nan habilidad pa siña matematica despues," Mann Koepke a bisa.

Pero dicon tin mucha ta haci e transicion aki mas facil cu otro?

Pa cuminsa haya sa, investigadonan di Stanford University a tira un bista prome, den e cerebro di 28 mucha, pa mira con nan ta saca un serie di som, mientras cu un mashin di MRI ta scan nan cerebro.

No tabatin skirbimento di e contesta, e muchanan di 7 pa 9 aña tabata mira un calculacion, por ehempel 3+4=7, aparece riba e pantaya, y nan mester primi un boton pa indica si e contesta tabata corecto of incorecto. E cientificonan tabata tuma nota di con lihe nan tabata contesta y cual parti di nan cerebro tabata activo ora cu nan contesta.

Den un sesion apart, nan a test e muchanan cara cara, pa mira si nan tabata move nan lip of conta riba nan dede, pa compara cu e informacion di nan cerebro.

A test e muchanan 2 biaha, durante un aña. Mas e muchanan crece, mas nan contesta tabata depende riba memoria y a bira mas lihe y mas exacto, y por a mira esey den e cerebro. Tabatin menos actividad den e regionnan prefrontal y parietal, cu ta asocia cu contamento y mas den e centro di memoria di e cerebro, cual ta e hipocampo, segun e investigadonan a reporta diadomingo den Nature Neuroscience.



Hipocampo

E hipocampo ta manera un stacion di relevo, caminda memoria nobo ta drenta memoria a corto termino, y despues e por wordo manda otro caminda pa warda a termino largo y pa recuperacion.

E conexionnan di hipocampo ta aumenta cu muchanan nan prestacion di matematica.

"Mas fuerte e conexion ta, mas miho e habilidad di e individuo ta pa recupera informacion for di memoria," segun Dr. Vinod Menon, un profesor di psikiatria na Stanford y e autor principal di e investigacion.



Pero esey no ta ful e storia

Despues Menon su ekipo a pone 20 adolescente y 20 adulto den e mashin di MRI y a duna nan somnan simpel di adicion. A resulta cu adultonan no ta uza nan hopicampo e mesun manera. Pa nan e no tabata rekeri mucho esfuerso pa recupera e memoria di 6+4=10 for di nan memoria a termino largo, tabata casi automatico, Menon a bisa.

Den otro palabranan, cu tempo e cerebro a bira hopi mas eficiente pa recupera informacion. Mester wak e asina, bo ta cana riba un veld yen di yerba halto, ora cu bo cana suficiente biaha riba e mesun luga, lo no tin yerba ey mas, y esaki lo haci cu bo ta bay for di comienso te fin hopi mas facil.

Si bo cerebro no mester traha asina duro riba matematica simpel, e tin mas memoria liber pa procesa e docente su lesnan nobo di matematica cu ta mas compleho.

"E estudio ta duna evidencia nobo cu e experiencia aki cu matematica ta cambia e patronchinan di e hipocampo of su conexionnan. Nan ta bira mas stabiel cu desaroyo di habilidad," el a bisa. "Pues siña bo somnan di adicion y multiplicacion, y tin nan den bo memoria ta yuda."

Repasa e somnan cu bo yiu den diferencia secuencia, 9x3 y despues10x9, pa percura cu nan ta corda di berdad y no mester a sinta pensa.

No ta pa matematica so

Mientras cu e estudio ta enfoca riba matematica, Mann Keopke a bisa cu desaroyo cognitivo en general, probablemente ta traha na e mesun manera. Por mira esaki na muchanan cu por combina zonido cu letter di trempan, ta siña lesa mas lihe.

Menon a bisa cu e siguiente paso ta pa studia kico ta bay malo den e sistema aki, ora cu muchanan tin inhabilidad den siñamento, asina cientificonan por purba otro strategia pa yuda nan siña.❑

BON DIA Aruba

Ladron ta horta den cas y laga articulonan riba caminda

ORANJESTAD-- Diasabra anochi un habitante bayendo cas na Hato a tuma nota cu den e mondi patras di Aruba Bank banda di caminda na e tereno rosa di e compleho cu lo bin pronto tin television, clechi cama y mas articulo laga atras.





A resulta cu antisocialnan a kibra den un di e 4 casnan nobo cu tin na Hato. Esey ta unda lo bay traha e compleho grandi di casnan den futuro. Polis a acudi na e sitio y aki ta haci un buskeda cu e unidad di K9. E cacho cu ta bon entrena a cuminsa busca pa wak si por haya lastro di unda e antisocialnan por a cana. Pero e habitantenan mes a coy e flat screen y mas articulo hinca bek den un Van. Tin un cas bandona pa algun dia caba.



No ta prome biaha cu nan ta kibra drenta den e casnan aki segun e habitante y polis mes na varios ocasion a tuma denuncia di ladronicia aki caba.❑

Polis a controla scolnan na Santa Cruz

SANTA CRUZ—Diabierna 01.00, relaciona cu ladronicia di koper na e scolnan, polis a controla e siguiente scolnan. Pastoor Kraanwinkel, Ayo Kleuterschool, Emma School, Colegio Laura Wernet, Cacique Mauarima Kleuter School, Macuarima School, Colegio San Hose, Maria School, Trupiaal Kleuter School. Ora cu polis a bay controla e edificio di Maria School, nan a mira luz den un di e klasnan y cu e porta tabata habri. Polis a bay controla y a resulta cu e porta di e local no tabata na yabi. Ta trata di e klas 3b. No tabatin nada particular. ❑

Ocupante di Toyota Corolla berde a bay cu tas

PAPILON—Diabierna 10.22, Central ta manda Patruya na Well Done Supermarket pa un ladronicia. Na e sitio polis a papia cu e homber G, kende ta bisa cu desconoci a bay cu su tas cu contenido for di e truck. G, ta bisa cu e sospechoso tabata sinta den un Toyota Corolla berde.
Polis a tuma e keho. ❑

Ladronicia den cas na Papaya

PAPAYA—Diabierna 11.56, Central ta manda polis na un cas na Papaya, na unda segun informacion e ladron ta den cas ainda. Na e sitio Polis a papia cu e habitante, kende ta bisa cu el a yega cas 12.00,y a mira e porta dilanti habri. Dor di esey, el a pensa cu tin ladron den su cas, pero esey no tabata e caso. Algun articulo a wordo horta for di su cas.
Polis a tuma e keho y a pone Recherche na haltura pa bay na e cas tuma evidencia. ❑

Muhe ta horta dos boter di colonia for di Dufry

ORANJESTAD—Diabierna 12.55, Central ta manda polis na haltura di ex Music Box, na unda un muhe ta para ta warda, relaciona cu un ladronicia cu a tuma luga den Dufry Duty Free. Na e sitio, polis no a topa cu ningun hende. Na Dufry, polis a papia cu e muhe Z.A. E ta declara cu mas o menos 13.00, e tabata yudando un cliente y a mira un muhe desconoci coy dos boter di colonia di e marca Just Cavalli, hinca den su tas. Ora cu el a papia cu e muhe, el a contesta cu e no tin nada den su tas y a sali pura for di e tienda. Polis a tuma e keho.❑

Auto horta ta wordo kima den e saliña









PALM BEACH-- Diasabra pa mas o menos 8'or di anochi, polis y brandweer ta wordo manda cu urgencia na e saliña dilanti di Marriot Hotel pa un auto na candela.

Polis na e sitio a topa cu un auto di huur marca KIA Picanto, V-34 completamente na candela. E ta un auto cu a wordo horta y despues pa e antisocial corona su obra di maldad, el a cende e auto na candela den e saliña. Brandweer a yega na e sitio y a paga e candela. Ya na e momento ey e auto tabata completamente perdi debi na e candela.❑



Brommer horta haya den mondi na Madiki





ORANJESTAD-- Diasabra alrededor di 11:30 di anochi habitantenan di Madiki a raporta tocante un brommer laga atras den mondi patras di e veld di Riverplate.

Un unidad di K9 a acudi na e sitio y berdad nan a bin topa cu e brommer hinca den e mondi panort di e veld. E brommer a wordo saca for di den e matanan y cu takelwagen e vehiculo a wordo transporta pa warda di polis.❑





Auto sospechoso bandona na Hato

ORANJESTAD-- Diasabra anochi unidad di K9 durante nan patruya pasando riba caminda di santo patras di Elmar Hato a tuma nota di un Mitsubishi Lancer A-49969 staciona pega cu un cura.



Ora a tira un bista a topa cu e porta di auto habri y e glasnan tabata baha. A constata cu paden di e auto tabata kibra. Tur cos ta indica cu un hende a laga e auto atras pa haci algo otro of ta trata di un auto horta. No a keda polis nada otro cu confisca e vehiculo y hiba esaki warda te ora cu e doño pasa reclama su auto. ❑





Auto ta drenta cura di cas na Macuarima

STA CRUZ --Diasabra den oranan di marduga polis di Sta Cruz a bay na Macuarima net dilanti di Ex veld di Winston pa un auto cu a drenta cura. Na yegada nan a topa cu un Hyundai I10 cora cu basta daño material hinca den e cura di cas y un Toyota Yaris preto para banda di e cura.

Na e sitio polis ta bin compronde, cu e dama den e Toyota Tercel color preto lo a bay bira na su man robes pa bay pariba y net na e momento ey e auto cora biniendo for di direccion noord tabata pasando auto y a maniobra cu e auto, pa asina trata na evita un accidente, pero asina mes el a pasa raspa e Toyota Yaris y despues a perde control y bay drenta den e cura di cas.

Despues di un rato a pidi presencia di ambulance na e sitio pa un di e dos damanan cu tabata den e I10. Despues cu personal di ambulance a trata e dama na e sitio, nan a transport'e pa hospital pa un chekeo medico mas avansa.❏









Ladron ta horta waya di koper

SEROE BIENTO—Diabierna 12.30, Central ta manda Polis na Seroe Biento na unda ladronnan a bay cu waya di koper. Na e sitio, Polis a papia cu e trahado D.M,. kende ta bisa cu siman pasa ainda tur cos tabata intacto. E ta bisa cu diabierna el a nota cu ladronnan a bay cu mas o menos 500 florin na waya di koper. Keho a wordo tuma.❏

Ladronicia den spa

PALM BEACH—Diabierna 07.30, Polisnan a bay na Manchebo Beach Resort, na Spa del Sol, na unda a drenta informacion di un ladronicia. Eynan Polisnan a papia cu e personal di siguridad, kende ta bisa cu desconocinan den oranan di anochi a drenta den e Spa. E luga aki no tin porta ni bentana. Nan a kibra e cashi di archief y tambe a rista den e lachinan bou di e toonbank, supuestamente buscando placa. Te caminda nan por a constata nan no a bay cu nada. Polis a tuma e keho.❏

Problema pa foto di difunto riba website

SAVANETA—Diabierna 14.00, e muhe V.A. a yama warda di Polis pa pidi intermediacion entre e y B.H di MasNoticia.com. E muhe ta bisa cu dos siman pasa el a perde su yiu B.A. den un accidente y cu H tin foto di dje, riba e website di internet. V.A. a bisa polis cu el a pidi H pa kita e fotonan for di e website, pero a haya contesta for di Hoek na un manera arogante, cu e lo no kita nada. Polis a yama H, kende ta bisa cu e tambe ta famia di difunto, pero segun leynan internacional di media, no por haci nada. Su trabou ta pa duna informacion na e pueblo y esey ta locual cu e ta haci. Tambe H, a bisa cu el a haya algun noticia for di V.A. riba facebook, cu no ta bunita contra su persona. Polisnan a bisa V.A. cu H, lo no kita e fotonan y a bisa pa e bay abogado. Mirando cu V.A. tabata hopi altera, polisnan a yama ayudo pa victima pa duna asistencia. ❏

Jeep di De Palm Tours a bolter durante un Safari Jeep Tour





ORANJESTAD -- Diasabra pa mas o menos 10'or y mey di mainta, un Jeep di e compania De Palm Tours a bolter durante un tour di Safari riba e caminda pa bayendo Natural Bridge.

Segun un turista cu tabata den e Jeep a comenta na e sitio cu e jeep lo a bolter dos biaha y a keda ariba su banda. Tur loke tabata tin den e Jeep a cay riba caminda, e motibo no ta conoci pero si e turistanan den e jeep patras tabata bisa cu nan a mira parti patras di e Jeep swing prome cu el a bolter.

Aparentemente un turista a fractura su pia y un otro dal su cabes, ambos a wordo hiba mesora cu auto particular pa Polie. Polis di trafico a tuma tur dato y despues polis di trafico a bay hospital pa asina topa cu e conductor y e dos personanan herida.❏



Rudy Richardson (MEP):

AVP ta menosprecia e pueblo votado di San Nicolas



ORANJESTAD - Nos por a ripara con gabinete Eman II despues di a hiba un campana miyonario e.o. Jump Up cu varios banda musical. Tawata tin pa tur gusto pa atrae diferente categoria di edad y mucho mas. Happy Hours den varios bario, Green Square cu skateboarding.

Hasta un demostracion di energia alternativo pa menciona algun di nan tactica di campana electoral di 2013. Hasta un bike tour cu bicicleta berde en fin un campana cu sigur ta cuestionabel pa esunnan cu kier hiba politica di e isla aki na un nivel profesional y obhetivo.
Nos por a ripara tambe cu despues cu nan a haya un mandato absoluto pa sigui cu nan supuesto bon trabao. Nan tawata tin varios problema pa presenta nan gobierno na nos Gobernador. Nan prome fayo magistral tawata di bay di 7 pa 9 minister pa complace Juan David Yrausquin y Paul Croes. Nan supuesto bon trabao a caba den apenas 9 luna di gobernacion di prome minister Mike Eman, cu a culmina den un KB: Koninklijke Besluit di Hulanda.

Posicion clave

Locual ta resalta mas ta cu varios politico di partido AVP a haya posicion clave den gobierno of parlamento. Nos por a nota cu. Alvin A. Howell (cariñosamente yama Alan) di San Nicolas a saca 420 voto pero no a bira parlamentario pa representa nos digno pueblo. Sr. Howell a bira coordinador di minister Mike De Meza. Esaki ta un menosprecio pa e pueblo di San Nicolas pasobra sr. Howell a saca mas voto cu 7 politico riba dicho lista anto e ta kenta banki pa 4 aña sin bira miembro di Parlamento. Sr. Howell a saca mas voto cu lider di fraccion di AVP Rene G. Herdé cu a saca 298 voto, despues ta sigui varios otro parlamentario incluyendo Jeffrey C. Kelly 97 voto, Norman C. Roos cu 177, Christiaan G. Dammers cu 214, . Clarisca N. Velasquez cu 335, Melvin A. Tromp cu 385 y finalmente Donald R. Rasmijn cu 395 voto.

Nada a wordo haci

Si partido AVP y su lider Michiel Eman tawata tin e interes di e districto di San Nicolas na pecho e lo a buta sr. Howell den parlamento mirando cu San Nicolas a vota masalmente pa e meneer aki, pero esaki ta mustra e pensamento di e partido cu ta boga semper cu nan tin San Nicolas na pecho. Nada a wordo haci den e parti di progreso pa e parti aki di Aruba. No a crea ni un cupo di trabao pa e habitantenan anto riba dje minister Mike De Meza a saca 2100 voto di San Nicolas pues nos por wak cu e districto aki a duna partido AVP e beneficio di duda despues cu 4 aña a pasa sin cu nan a trece progreso pa e pueblo aki. Al contrario Valero a cera bao di gobierno di AVP y tambe 90% di Comercio segun SNBA: San Nicolas Business Association. Con nos por confia den politiconan manera esun nan di AVP. Esaki ta algo cu e pueblo di San Nicolas mester tuma bon na cuenta.

Mal uzo di poder

Awo cu tur esaki bo lo kere cu den e seno di AVP tin mas profesionalismo y representacion basa riba resultado di eleccion. Pero nan a sigui falta respet na sr. Howell pasobra sr. Alfonso Boekhoudt a bira minister di Plenipotenciario na Hulanda nunca el a subi lista, nunca pueblo no a voto pe. Anto cos no a caba ki nan. Sr. Angel Bermudez cu segun mi no tawata ni inscribi na Aruba a bira minister di Financia sin cu pueblo a vota pe. Asina nos por wak cu sr. Eman su lista tawata pa haya voto di nos digno pueblo y mal uza su poder, na luga cu su Gobierno y Parlamento refleha locual nos digno pueblo a vocifera traves di nan voto sagrado. No menos di 84.86% di e pueblo votado di Aruba a eherce nan derecho di voto riba 27 di september 2013.
Asina mi por a demostra un biaha mas cu partido AVP a menosprecia e pueblo di San Nicolas y muy en particular sr. Alvin A Howell y su votadonan. Mi ta termina cu un dicho di Abraham Lincoln di 16 President di Merca: "Democracia ta un gobierno di pueblo, pa pueblo y pa medio di pueblo."❑



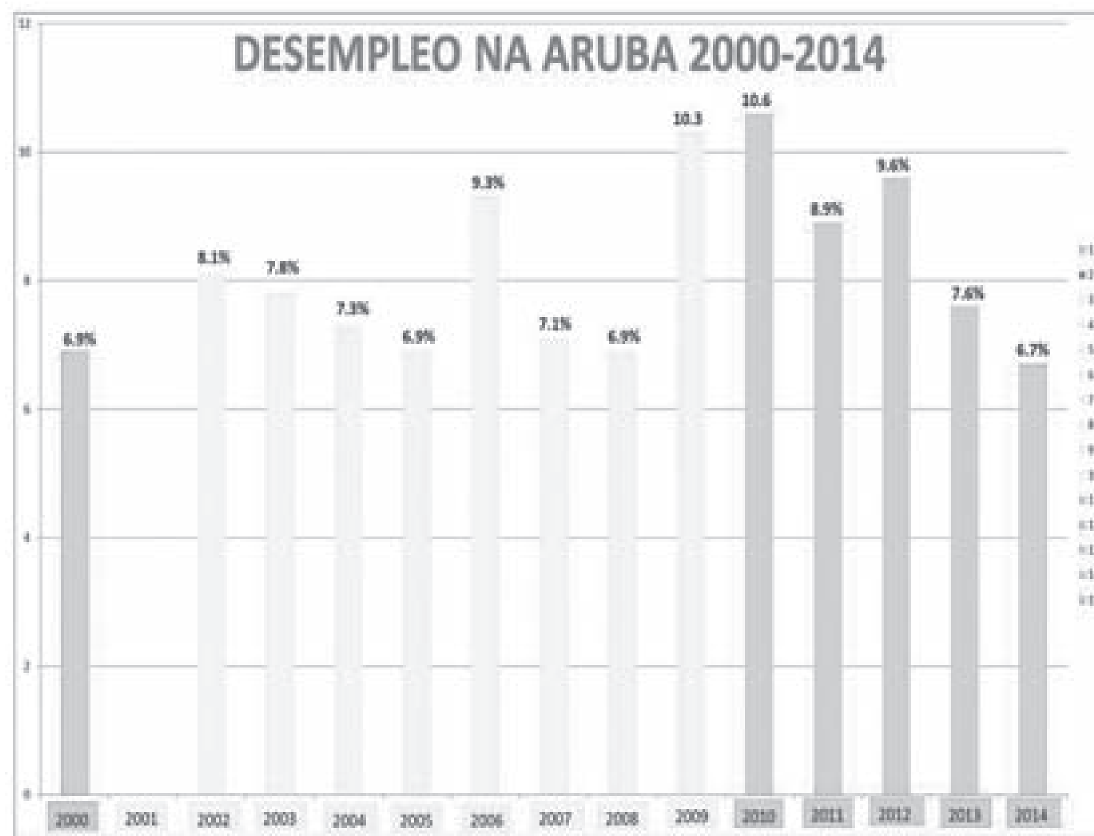
BON DIA Aruba

Rene Herdé (AVP):

Creacion di cupo di trabou ta esencial

ORANJESTAD - Un di e factornan socioeconomico mas relevante den desaroyo di un pais, ta e creacion di cuponan di trabou. E ta wordo midi pa e nivel di empleo of desempleo: cuanto hende tin trabou y ta traha pa nan propio entrada.

Ora un economia ta crece e ta crea cuponan di trabou. Ora economia ta bay malo e ta perde cupo di trabou. Mescos ta e caso ora companianan of gobierno inverti of corta gasto mucho lihe.
Pa mayoria di hende y specialmente pa gobierno y sindicatonan, e crecemento di e cantidad di cupo di trabou ta importante. E grafico akibou, basa riba cifranan di Banco Central, Departamento di Estadistica y Departamento di Labor di Aruba, ta mustra con den e ultimo decada e empleo of desempleo a subi y baha.



2001-2009

E añanan di 2001 pa 2009 ta bay den historia di Aruba como un di e periodonan mas dificil pa trahadonan na Aruba. No solamente forsa di compra a bay atras cu mas cu 24%. E cifranan di desempleo ta mustra cu mientras cu e nivel di desempleo na Aruba tabata 6.9% na 2001, na fin di e periodo di gobernacion di MEP na 2009, e nivel di desempleo a subi te na 10.6 %. Esey kier men cu hopi prome cu e refineria a cera caba e nivel di desempleo tabata halto. E ceramento di e refineria a haci e situacion ainda pio. Cada biaha cu e refineria a cera, na 2012 atrobe, e ta causa perdida di hopi cupo di trabou.

E maneho financiero y economico di gobierno di MEP,di tuma medida pa haya mas y mas placa pa gasta, cu a causa entre otro e ceramento di e refineria y e caida enorme den turismo. E consecuencia tabata perdida di masha hopi cupo di trabou. E grafico di e desaroyo di empleo/desempleo na Aruba ta mustra e realidad amargo aki. E resultado di ocho aña di gobernacion di MEP tabata cu e nivel di desempleo a casi redobla na final. Ora MEP a sali di gobierno na fin di 2009, tabata tin mas cu 5500 hende sin trabou! Famianan sin trabou ta famia sin entrada, sin coriente, sin awa, sin cuminda y dependiente di ayudo di gobierno.

2010-2014

E maneho socioeconomico di gobierno di AVP for di 2010, a cambia e situacion di empleo/desempleo hopi lihe. Si na 2010, e prome aña di gobernacion di AVP, e nivel di desempleo tabata 10.6%, awe apenas cuatro aña despues, e ta na e nivel mas abou den 14 aña! Awe e ta na 6.7%. Kier men cu den apenas cuatro aña mas cu 2250 mas hende ta trahando atrobe.

E desaroyo aki ta wordo confirma door di cifranan di Banco di Seguro Social (SVB) cu ta mustra cu tin hopi mas hende ta paga prima di aov awe cu apenas algun aña pasa. Esaki ta e resultado di e maneho di cuatro aña di gobierno di AVP compara cu e maneho di ocho aña di MEP. Esaki ta loke ta conta pa pueblo! E resultadonan di e maneho socioeconomico y e creacion di mas cupo di trabou door di gobernacion di AVP, a keda demostra. Esaki ta conta! Y ainda falta!❏

Gerick Croes (MEP):

Maneho di AZV pa medio di gobierno ta inconsistente y contradictorio

ORANJESTAD - Prome cu e tratamento di presupuesto 2014 a tuma luga gobierno a suministra 2 documento e.o. e Nota Financiero 2014 y Beleidsvoornemens 2014 di tur ministerio.

A menciona den e documentonan aki cu lo kier pone atencion riba e salud di e persona y lo kier introduci un impuesto pa salud cu lo ta aplicabel riba productonan dañino pa salud.

Nan a hasta menciona cu esaki lo ta aplicabel riba tabaco, alcohol, sucu y diferente vet! Finalmente a pone enfasis cu e fondonan genera lo pasa pa un Fondo di Salud pa promove entre otro e proyecto di scolnan saludabel.

Ta bon pa menciona cu den e prome periodo di gobernacion di gabinete Mike Eman I, nan ex minister di Salubridad y Deporte, Richard Visser a concentra hopi riba obesitas y diabetes.

Algo cu por cierto ta positivo y ta concorda cu loke por lesa den e documentonan di 2014 ariba menciona.

E organisacion conoci como Paho a hasta tene un conferencia tocante obesitas na Aruba y un pacto a wordo firma entre tur e gobiernonan cu a participa (incluyendo Aruba).

E tempo ey e minister di Salubridad Publico di pais Dominica a wordo inspira asina tanto cu el a ehecuta cierto cambionan manera implementa belasting riba productonan cu ta causa obesitas y elimina invoerrechten riba bicicleta pa stimula movemento fisico. Algo cu sigur tin e atencion di nos como oposicion.

Interesnan comercial

Riba 28 juni 2011 parlamentario pa fraccion MEP, Maikel Kelly, a manda diferente pregunta over di e pacto firma di Paho y si minister Visser tambe lo propone nan ministro di Financia pa e tambe hisa e belasting riba refresco mescos cu e ministro di Salubridad di Dominica a haci.

Lamentablemente ministro Visser a opta pa nunca contesta e preguntanan aki y ni su sucesor sr. Schwengle tampoco.

Pueblo Arubano ta testigo un bes mas cu ta haci show di firma pacto cu Paho pero al final nada no ta pasa. Acaso interesnan comercial di cierto sponsornan grandi di AVP no ta permiti partido AVP pa tuma decisionnan na beneficio di pueblo?

Maneho negligente

E minister di Salubridad Publico, sr. Schwengle a declara den medionan di prensa entre otro cu e omzetbelasting ta un sugerencia cu a bini for di negociacionnan cu gremionan.

E minister a bisa esaki lo ta un solucion elegante y lo mara e prima di AZV (cu e lo no subi mas) den un periodo di 3 pa 4 aña.

Sinembargo nos a constata cu e declaracion di minister Schwengle ta uno diferente cu e metanan cu su propio gobierno a propone den nan Beleidsvoornemens 2014.

Aparentemente e desaster financiero causa door di nan a pone cu nan no por a cumpli cu nan parti pa loke ta trata e contribucion di pais na AZV. No ta pornada den e rapport preliminar di CFT ta wordo bisa tambe cu nan tin retrasonan di algun tempo caba den pasa fondonan pa AZV.

Esaki bo por saca afo tambe den e relato anual 2012 & 2013 di AZV caminda gobierno no a cumpli cu e suma presupuesta.

Como consecuencia a finalisa e aña cu un resultado negativo cual ta prueba di un maneho financiero deficiente.
Ta obvio cu e gabinete sigur no tabata uno serio ni tampoco uno di confia. Nan maneho negligente y inconsistente ta pone nan contradeci nan mes. ❏

What's Next With Hillary?



GAIL COLLINS

Well, let's hope that's over.
President Barack Obama was in Martha's Vineyard, playing golf. Hillary Clinton arrived, ready to sign books. They were headed for the same birthday party where, a Clinton aide said, they intended to "hug it out." Peace was declared. Extraordinary! You would think they were both professional politicians.
As the whole world now knows, Clinton gave an interview to The Atlantic last week in which she took issue with Obama's "don't do stupid stuff" foreign policy mantra, pushed a harder line than the White House on Iran, and disagreed with Obama's refusal to arm the rebels in Syria.
The Clinton camp insists she had no intention of breaking with the president. But if that's the case, then the former secretary of state had trouble saying precisely what she wanted to say about foreign policy. That just doesn't sound like Hillary Clinton, who is a great conversationalist off the record, yet has an absolute genius way of saying nothing exciting whatsoever when the tape recorder is running.
Some people think that after years on the diplomacy trail, she may have lost her edge. "I don't know if her political instincts are in top shape," said a Friend of Obama. But then, you know, FOB.
Given all the options, I'd prefer to think it was a minor betrayal. Loyalty may be an overrated virtue in high-level politics. Really, nobody cares if a president backbites a former colleague or dumps a best friend. Just keep the country running and we're good.
Anyway, he forgives her! Hugs scheduled for the birthday party for Vernon Jordan's wife.
It's only been six years since Obama and Clinton ran against each other, but, wow, does it feel longer. Watching Obama, I remembered a time during the 2008 campaign when he told a story about a woman who'd "seen some years," adding: "She's maybe close to 60." Some of the middle-aged women in the crowd started to hiss.
Now, the president himself looks as though he's seen some years. He's long since gotten his first AARP mailings. And Clinton has been heir apparent - forever. Democrats have gotten so used to thinking of her as the next president that they've stopped seriously evaluating her as a candidate for their nomination.
The Atlantic interview sort of bounced everything back into perspective. Liberals with dovish leanings raced to Google to see whether any high-ranking Democrats have been sighted at the Iowa State Fair. What does Maryland Gov. Martin O'Malley think about uranium enrichment negotiations with Iran? (We always describe him as "Maryland governor" because nobody outside of his home state knows who Martin O'Malley is.) Has Elizabeth Warren totally ruled out running? (Yes.)
Hillary's still got the virtues her base has always admired: intelligence, experience, remarkable ability to take a punch and keep on running. Everybody loves the woman who showed up on "The Colbert Report" the other night, having a name-dropping contest with the host. Everybody remembers her determination to lift up women's rights in Asia and Africa, her unflagging energy as secretary of state (956,733 miles traveled; total travel time, 2,084 hours).
But now that she's brought up actual issues, the party's rank-and-file deserves some more information.
Back in the 2008 primaries, Obama was arguing that with the right leadership in the White House, America could get rid of the old brain-dead partisanship of the past and reach a new era of bipartisan cooperation. Hillary, working off long experience, said the real world was tougher and more complicated than that. After the election, as Washington ground to a hopeless, vicious, zombified halt, she was proved right.
In foreign affairs, too, Clinton reflected what she'd learned when her husband was president. Airstrikes worked in Kosovo. Bill Clinton brought Israel and the Palestinians right to the edge of a peace deal, but the Palestinians backed away. The president failed to intervene in Rwanda, and regretted it forever. The bad guys only understood a firm hand. During the debates, she refused to say that during her first year in office she'd be open to meeting with leaders of countries like Cuba or North Korea. If the Iranians declared nuclear war on Israel, she told an interviewer, as president she would "totally obliterate" them.
This is the Hillary who popped back up this week. She was probably being neither politically calculating nor blundering in the Atlantic interview, but simply being unusually clear about what she believes. And we need to hear more, not less. Does she really think the Syrian disaster could have been averted if the United States had helped the rebels? In The Atlantic, she was a little oblique on that point. Maybe a debate with Joe Biden. ...
"I'm excited about signing my books," Clinton said Wednesday night, when a reporter asked how she feels about Obama's Iraq policy. It's August, everybody's friends, and we may not hear another serious conversation on these matters until 2015.❑



Don't Dismiss the Humanities



NICHOLAS KRISTOF

What use could the humanities be in a digital age?
University students focusing on the humanities may end up, at least in their parents' nightmares, as dog-walkers for those majoring in computer science. But, for me, the humanities are not only relevant but also give us a toolbox to think seriously about ourselves and the world.
I wouldn't want everybody to be an art or literature major, but the world would be poorer - figuratively, anyway - if we were all coding software or running companies. We also want musicians to awaken our souls, writers to lead us into fictional lands, and philosophers to help us exercise our minds and engage the world.
Skeptics may see philosophy as the most irrelevant and self-indulgent of the humanities, but the way I understand the world is shaped by three philosophers in particular.
First, Sir Isaiah Berlin described the world as muddled and complex, with many competing values yet no simple yardstick to determine which should trump the others. We yearn for One True Answer, but it's our lot to struggle to reconcile inconsistent goals. He referred to this as pluralism of values.
Yet Sir Isaiah also cautioned against the hand-wringing that sometimes paralyzes intellectuals, the idea that everything is so complex, nuanced and uncertain that one cannot act. It's the idea pilloried by Yeats: "The best lack all conviction, while the worst are full of passionate intensity."
Sir Isaiah argued for acknowledging doubts and uncertainty - and then forging ahead. "Principles are not less sacred because their duration cannot be guaranteed," he wrote. "Indeed, the very desire for guarantees that our values are eternal and secure in some objective heaven is perhaps only a craving for the certainties of childhood."
Second, John Rawls offers a useful way of thinking about today's issues such as inequality or poverty, of institutionalizing what our society gravely lacks: empathy. He explores basic questions of fairness, leading to a compelling explanation for why we should create safety nets to support the poor and good schools to help their kids achieve a better life.
Rawls suggests imagining that we all gather to agree on a social contract, but from an "original position" so that we don't know if we will be rich or poor, smart or dumb, diligent or lazy, American or Bangladeshi. If we don't know whether we'll be born in a wealthy suburban family or to a single mom in an inner city, we'll be more inclined to favor measures that protect those at the bottom.
Or, in the context of today's news, we may be less likely to deport Honduran children back to the desolate conditions from which they have fled.
We still will allow for inequality to create incentives for economic growth, but Rawls suggests that, from an original position, we will choose structures that allow inequality only when the least advantaged members of society also benefit.
Third, Peter Singer of Princeton University has pioneered the public discussion of our moral obligations to animals, including those we raise to eat. Singer wrote a landmark book in 1975, "Animal Liberation," and cites utilitarian reasoning to argue that it's wrong to inflict cruelty on cows, hogs or chickens just so that we can enjoy a tasty lunch.
It has long been recognized that we have some ethical obligations that transcend our species; that's why we're arrested if we torture kittens or organize dog fights. But Singer focused squarely on industrial agriculture and the thrice-daily question of what we put on our plates, turning that into not just a gastronomical issue but also a moral one.
I'm not a vegetarian, although I'm sometimes tempted, but Singer's arguments still apply.
Do we skip regular eggs or pay more for cage-free? Should I eat goose liver pâté (achieved by torturing geese)? Do we give preference to restaurants that try to source pork or chicken in ways that inflict less pain?
So let me push back at the idea that the humanities are obscure, arcane and irrelevant. These three philosophers influence the way I think about politics, immigration, inequality; they even affect what I eat.
It's also worth pointing out that these three philosophers are recent ones. To adapt to a changing world, we need new software for our cellphones; we also need new ideas. The same goes for literature, for architecture, languages and theology.
Our world is enriched when coders and marketers dazzle us with smartphones and tablets, but, by themselves, they are just slabs. It is the music, essays, entertainment and provocations that they access, spawned by the humanities, that animate them - and us.
So, yes, the humanities are still relevant in the 21st century - every bit as relevant as an iPhone. ❑

Minister di Husticia Nelson Navarro ta ripiti:

“Nos a laga pais bay, no por stop crimen di awe pa mañan”

WILLEMSTAD - “Si nos kere cu nos a laga nos pais bay fo’i man durante decadanan largo, anto awor den un par di tempo nos ta caba cu criminalidad na Corsou, nos ta hopi ignorante”, asina minister Nelson Navarro a bisa diabierna den parlamento, durante tratamento di e tema di criminalidad den un reunion publico.

Di otro banda mi mester bisa cu e plan di accion “Ta Basta Awor” ta dunando resultado, el a anuncia.
Minister Navarro, no mucho tempo pasa a lansa e campaña “Ta basta Awor”. E campaña aki ta encera un intensificacion di accionnan di husticia contra crimen. E campaña pa desarma Corsou por ehempel, ta parti di e accion aki.
Mester bisa cu por lo general, por nota mas polis riba caya y tin indicacion tambe cu polis ta yegando sitionan di crimen mas rapido cu antes.
Asina por ehempel, a gara varios atracado mesora, despues cu nan a comete e crimen. Anto esaki ta djis e cuminsamento: nos no a yega ni 50% di e actividadnan cu ta plania den cuadro di “Ta basta Awor”, segun minister Navarro a trece dilanti diabierna.

1 minuut di silencio

Na momento cu e reunion a cuminsa, lider di fraccion di MAN Hensley Koeiman a propone pa tene 1 minuut di silencio pa e un homber di edad, Frank Gion cu a ser atraca y maltrata severamente den su cas, a consecuencia di cua el a bin fayece algun dia pasa.
Pero mientras cu parlamento a caba di cuminsa cu e debate, a drenta e informacion tambe di e curpa carbonisa cu a ser descubri diabierna mainta na Playa Kanoa, un indicacion cla cu criminalidad ta sigui den tur intensidad.
Ta manera un parlamentario a bisa: crimen cada dia ta birando mas cruel. Si antes ta auto nan tabata kima, awor ta hende, asina abou, nos yega.
Miembronan di parlamento di tur manera a duna un indicacion cla cu asin’aki no por sigui.
Minister Nelson Navarro, den un introduccion cu el a tene prome di contesta miembronan di parlamento a mustra cu e no ta cansa di ripiti loke el a trece dilanti na varios ocasion den pasado.
Si nos a laga cosnan bay fo’i man durante decada, ta masha dificil pa den un tempo cortico kere nos por coregi esaki.

“Esun cu kere cu si nos a laga cos bay 15 pa 20 aña, anto nos por pone bek na e manera corecto den un par di luna, hasta den un par di aña, mester ta ignorante. Loke ta masha straño ta cu niun hende a premira e situacion cu nos t’aden awor aki, cu niun hende a mir’e ta bin”, segun minister Navarro.

20 luna den funcion

E minister a splica cu e la asumi e responsabilidad como minister na januari 2013, o sea cu awor aki e tin un 20 luna den funcion.
Pa cuminsa t’asina cu e prome 6 lunanan a bay na esfuersonan di gobierno pa tuma medida pa sanea e situacion financiero di pais. No mester lubida cu e medidanan doloroso aki tabata necesario, despues cu nos a drenta gobierno y haya e medida di instruccion.
“Den e 14 lunanan cu a sobra, nos a haya chens di cuminsa goberna, pero for di cuminsamento ki a sali bisa cu mester crea un fundeshi solido pa ministerio di husticia. Ta den e mesun reunion ey mi a papia di mara faha di siguridad, un expresion cu tur hende a interpreta como sigura cu gobierno ta bay cuminsa mesora cu accion contra crimen. Pero ta bolbe bisa: pa bo traha efectivo, bo mester tin un fundeshi solido. Na juli 20130 a cuminsa e trayecto di reforsa tur instancia den e cadena hudicial.
Mester a cuminsa cu reorganisacion di Cuerpo Policial. Mester tene na cuenta cu ta 3 sindicato di polis tin, cu mester a convence cu ta necesario pa tur nanishi ta den mesun direccion”, segun minister Navarro.
El a bisa cu gobierno tabata basta avansa pa cuminsa, pero e suceso caminda a tira dos hende mata i a herida varios otro, a pone cosnan acelera.
Mester a hala tur cos algun siman dilanti y cuminsa ehecuta e plan mesora. En realidad nos no tabata cla pa esey, pero mester a haci esey.

“Mi por bisa cu e la cuminsa duna resultado. E angustia cu tabatin den pueblo a cuminsa baha. Di otro banda, e problema di criminalidad a schuif bay den bario, algo cu nos ta bay atende tambe. Pero e plan ta surtiendo efecto. Anto mi mester bisa cu nos no a yega na 50% di e plan di accion Ta Basta Awor. Tin mucho mas pa bini”, e minister a agrega.❑

Parlamento a acepta mocion den forma unanime

Mester ekipa comunidad con atende cu criminalidad

WILLEMSTAD - Den forma unanime, parlamento a acepta un mocion diabierna nochi den oranan tempran cu ta boga pa gobierno tuma e pasonan necesario pa un plan nacional pa ekipa y conscientisa comunidad con atende cu criminalidad.

Esey tabata resultado final di e reunion cu a cuminsa 9or di mainta y a caba net prome cu 7or di anochi, durante cua miembronan di parlamento a delibera riba e situacion alarmante di crimen den nos pais.
Tur miembro a expresa nan preocupacion pa e situacion, pero notabel tabata, cu por lo general tabata reina un sintimento cu e accionnan cu e actual minister a entama pa combati e ola di crimen den nos pais, mester haya chens di proba nan mes. Por a tende varios parlamentario duna e minister di Husticia Nelson Navarro, loke nan a yama beneficio di duda.

E mocion acepta finalmente ta bisa cu na bienestar di pueblo di Corsou, mester actua dicidido, rapido y cu prioridad contra criminalidad.
Nos mester yega na un Corsou, caminda tur hende por biba sigur, sin miedo y sin atake criminal, pasobra esey ta di importancia pa desaroyo di nos comunidad.

Prevencion di crimen ta baha e posibilidad cu un crimen por tuma luga. Un maneho di gobierno, den cua ta envolvi henter comunidad di Corsou mester ta un instrumento primordial den maneho di gobierno di Corsou.
E mocion ta urgi gobierno pa den 2014 y 2015, den cooperacion cu conseho di iglesia, directivanan di scol, sector priva, sindicatonan, medionan di prensa, plataforma di mayor, artistanan, yega na un plan nacional di accion y conscientisacion contra criminalidad. Pa gobierno di Corsou, den 2014 yega na un maneho structural di mas aña pa hobennan cu ta core peliger di cay den criminalidad.

Raporta cada kwartaal

E mocion ta stipula finalmente cu gobierno mester raporta na parlamento cada kwartaal, cuminsando november 2014 riba e accionnan menciona anteriormente.
Den un splicacion adicional cu el a duna riba e mocion, lider di fraccion di PAR Zita Jesus-Leito a splica, cu parlamento a tuma nota di e trayecto cu e actual minister di Husticia a entama, pero cu banda di esey, parlamento ke pone mas enfasis riba e aspecto preventivo di combati criminalidad.
Ademas, parlamento ta considera importante pa gobierno duna cuenta y rason riba e avancenan cu e haci cu e puntonan menciona den e mocion.
Parlamento finalmente a bay di acuerdo den forma unanime cu e mocion.❑

Corsou ta destaca como destinacion crucero atrobe

Biaheronan di Royal Caribbean Cruise Lines ta encanta cu Corsou

WILLEMSTAD - Corsou como destinacion ta score hopi halto den nan evaluacionnan cerca pasaheronan di Royal Caribbean Cruise Lines (RCCL). Asina a sali na cla durante un recien encuentro di ehecutivonan di Royal Caribbean Cruise Lines (RCCL) na Corsou cerca Curaçao Ports Authority (CPA).

Federico Gonzalez, Director di Relacionnan Gubernamental di Caribe y Latino America, a trece dilanti cu Corsou como destinacion ta score hopi halto den nan evaluacionnan bou di nan pasaheronan. Corsou ta score hopi mas halto cu e promedio general. De factor, nos isla tin un di e score nan mas halto nan mundo den satisfaccion, un 8.9 den 2013. Di tur 14 categoria, entre otro amabilidad di nos hendenan, siguridad y limpiesa di e destinacion, Corsou ta score un minimo di 8.4 bay ariba. Ta p’esey RCCL ta mira nos isla como un destinacion unico pa nan producto crucero y lo sigui wak e posibilidad pa hisa e volumen pa Corsou y nos islanan bisiña.
Nikolaos Antalis, capitan di Puerto y operacionnan maritimo, tambe a expresa su bon relacion cu e tin cu CPA/CPO pa añanan caba. Como capitan di crucero e tabata nabega pa Corsou regularmente y semper a gusta nos isla, nos hendenan y e ambiente agradabel. Awor como ehecutivo responsabel pa e operacion maritimo, e ta sigui aprecia nos isla como destinacion crucero cu hopi potencial.
E reunion cu gerencia di CPA tabata hopi exitoso. RCCL a indica nan compromiso y intencion pa sigui bini cu nan barconan den futuro. E motivacion di RCCL pa nan sigui bini nos islanan ta mustra cu Corsou ta destaca su mes como destinacion crucero y e resultadonan di e evaluacionnan cu e ehecutivonan a pone riba mesa ta un muestra di esaki. E score halto ta un reconocemento pa tur actor den e industria turismo, special esunnan cu ta activo den e sector di crucero. ❑

Bus atraca diasabra mainta:

Ladron a bay cu busto di Willy Franco na Barber

WILLEMSTAD – Durante e mainta di diasabra tabatin masha cos cu a pasa. Banda di e hecho cu awa a cay na diferente parti di Corsou, tabatin un caso di atraco riba un bus di ABC-Busbedrijf. Polis a acudi pa atende e caso.

Cu horor habitantenan di Barber a tuma nota cu a bay cu e busto di ex diputado Willy Franco. Ta di dos busto cu ta bay cu ne den ultimo dianan. Anteriormente a bay cu e busto di Frank Martinus Arion na Biblioteca Nacional.

Na Boneiro diasabra mainta tabatin buskeda pa un persona cu a cay for di baranca na Fontein na Noordkant. Na Sint Maarten tabatin un caso di likidacion mas diasabra marduga. Ta e di dos likidacion den ultimo dianan.❑



Piso extra pa Poli di Sehos

WILLEMSTAD – Denter di mas o menos dos siman, ta cuminsa cu construccion di un piso extra riba edificio di Policlinica di Sehos.

Minister Ben Whiteman a menciona, cu ultimo tempo Policlinica di Sehos ta somete na un proceso di renobacion.

Tanto e pashent como e personal ta satisfecho cu e renobacion, pero e falta di espacio pa e specialistanan ta keda un problema.

Ta p'esey, segun minister Whiteman, gobierno a cuminsa cu e proceso pa haya e permit di construccion pa construi e di tres piso na Policlinica. Minister Whiteman tin indicacion cu gobierno lo duna un conseho positivo, pa e construccion tuma luga.

E espacio ta hopi necesario pa crea espacio pa e diferente specialistanan cu ta forma parti dje proceso di integracion den hospital, cu mayoria dje specialistanan a bay di acuerdo cu ne, segun minister Whiteman.

E minister a sigui menciona cu un di e beneficionan pa e specialista ta traha pega cu hospital, ta cu e pashent por ta garantisa di trato mas rapido cerca su specialista, den caso di un emergencia.❑

Building Depot ta habri november na Zeelandia

WILLEMSTAD - E edificio nobo di Building Depot diabierna ultimo a yega su punto di mas halto. Esaki tabata motibo pa e compania di articulo di cas y construccion, durante di un celebracion di "spantenbier", duna gradicimento na tur contratista, trahadonan den construccion, personal y financiadonan pa nan sosten. Nan sosten y esfuerso enorme ta pone cu e compania ta bek riba pia den un tempo corto.



Na mei 2013 Building Depot a pasa den un suceso desastroso, caminda Brandweer no por a scapa e edificio na Zeelandia. "Di acuerdo cu Roderic Lucia, propietario di Building Depot, ta danki na e dedicacion enorme di diferente partido manera e expertonan di daño, e companianan di seguro, nos banco Girobank, nos personal, e trahadonan den construccion y gobierno, cu pronto nos t'ey atrobe na Zeelandia". E regreso rapido di Building Depot ta specialmente danki na Girobank y seguronan Ennia. "Pero gobierno tambe a compronde nos urgencia pa bini bek riba mercado lihe. Tur hende riba tur nivel den tur e diferente organisacionnan tabata dispuesto na coopera cu nan parti y ta p'esey pronto Building Depot lo t'ey atrobe. Durante di e spantenbier Lucia a duna di conoce tambe, cu e portanan di e edificio nobo na Zeelandia lo habri na november proximo pa publico. "Prome cu e luna di fiesta di december nos clientenan lo por conta cu nos atrobe manera custumber".



Bini bek riba mercado

Lucia a indica, cu no tabata facil pa bini bek despues di e candela enorme. "Nos mester a cambia nos manera di pensa drasticamente. Nos no por a perde tempo cu lamento. Nos a cuminsa traha mesora pa por reconstrui e compania mas lihe posibel. Pa haci esaki nos tabatin mester di mas cu solamente un diseño nobo pa un tienda nobo, pero mester a yega na suficiente fondo disponibel tambe pa por realisa e construccion di e edificio nobo. "Directamente despues di e candela, partidonan a acudi pa yuda pensa y yuda busca financiamento pa e construccion nobo. Nos a experiencia esaki como un sosten enorme", Lucia a declara. "Pa e hendenan aki mantene nan empleo y mantene e tipo di empresa manera Building Depot, tin hopi nificacion pa Corsou. Nan tabata haya tambe cu mester tin concurencia den "hardware" y material di construccion riba e isla. E actitud positivo aki a motiva nos enormemente pa cuminsa e trayecto di construccion di e edificio nobo ", Lucia a bisa. Ta p'esey e "spantenbier" no ta solamente un celebracion pa gradici e contratistanan pa e construccion di aventura, e director a continua. "Ta un momento tambe pa gradici Algemeen Pensioenfonds di Corsou, Vidanova Pensioen Fund, Foundation Pension Fund Isla, Fatum Life, PSB Bank y Giro bank pa e confiansa den nos empresa. Building Depot ta un tienda di y pa pueblo di Corsou!"

Un experencia nobo pa haci compra

E apertura pa clientenan fiel lo bira un experencia di haci compra completamente nobo. Pa e diseño di su Superstore Building Depot a busca un diseñador Europeo y un Mericano. Lucia: "Tur dos tin nan propio filosofia. Mericano ta pensa riba eficiencia y ta traduci esaki den espacio: e cliente mester sinti su mes liber, mester por hala rosea. Europeano tambe ta pensa riba eficiencia, pero nan traduccion ta encera con nan por ofrece e cliente mas tanto cos posibel riba un meter cuadra pa asina tene e prijs abou. Nos a laga e miho di dos mundo bini hunto den e diseño".
Como ehempel Lucia ta duna e uzo di claridad natural na luganan caminda tin hopi cliente ta bini hunto, manera na caha. "Pero tambe den nos restaurant y den e caminda cu mucha por hunga. Pasobra den esaki Building Depot ta sigui e tendencia internacional: nos clientenan mester por haya un sosiego, mientras nan ta haci compra. Nan mester por come of bebe algo den e restaurant y laga e muchanan un caminda un rato den e edificio mes, ya nan por haci nan compra sosega", Lucia ta bisa. "Nos ta aspira pa optimalisa e experencia di shop di nos clientenan!"

Filosofia berde

E piso abou ta na nivel di caya y por yega e piso ariba cu dos lift y un trapi mecanico. Asina e empresa ta masha accesibel pa hendenan cu un inhabilidad tambe. "Nos a pensa tocante e luznan y e colonan pa percura pa nos clientenan sinti nan mes trankil. Bon airco cu ta spaar energia, dak cu ta refleha solo y cayente y asina keda relativamente fresco. Nos a construi cu un filosofia berde, pero como berdadero empresario, nos ta corda riba economisacion importante di gastonan di energia tambe", Lucia ta bisa cu un sonrisa. E hanchinan den e tienda lo bira hancho. Lo bini mas caha cu den e tienda bieu y pafo lo tin cuarenta porshento mas luga di parkeer. "Nos tabata esun di mas grandi y esey nos lo keda tambe", Lucia a sigura. "E cliente ta ripara e ultimo aki specialmente na e cantidad di espacio cu bo ta experencia ora bo cana den e tienda", Lucia ta bisa. "E bon uzo di e espacio aki tambe ta pone cu nos por ofrece mas producto pa meter.

Personal

E empresa di articulo di cas y construccion ta contento cu nan por habri prome cu dianan di fiesta. Ainda mester traha duro pa logra esaki. Riba tereno di personal tambe. Lucia ta bisa cu tin necesidad di manager logistico, hefe di deposito y personal pa e oficina, manera personal di recurso humano, personal administrativo, telefonista y deposito y manager pa e tienda.

"E luna cu ta bini nos ta bay busca personal y nos lo contribui na empleo nobo pa e isla. Un tiki pasenshi mas, pero nos ta yegando", Lucia ta bisa.❑



Brazil ta rindi honor na candidato cu a perde su bida den avion cu a cay





SAO PAULO (AP) – Miles di hende na Brazil a reuni pa bisa ayo na un candidato pa presidente cu a perde su bida den un avion cu a cay, menos di 2 luna prome cu eleccion.

Hendenan a para den rij pa yega cerca di su caha di morto na gabinete di gobernador na e ciudad Recife, cual ta di unda e defunto, Eduardo Campos ta. Na e entiero diadomingo, tabatin algun hende ta yora cu bandera di e partido socialista di Brazil den man.

President Dilma Rousseff a presenta pa dispidi di Campos. Su colega di partido Marina Silva, kende a wordo scogi pa tuma su luga den e campaña, tabata hunto cu Campos su famia durante henter e entiero.

Campos tabata na di 3 luga den encuestanan, tras di Rousseff y candidato di oposicion Aecio Neves, cu tambe a biaha pa ta na e entiero. Pero analistanan a bisa cu e popularidad di Silva lo por haci esey un menasa mas grandi pa Rousseff su reeleccion.❑

15 hende perdi

Boto cu stranhero ta sink na Indonesia

JAKARTA, Indonesia (AP) – Un boto cu turista stranhero a sink na Indonesia, tin 15 hende perdi, segun oficialnan a bisa diadomingo.

E boto tabata hibando 20 turista stranhero for di e isla Lombok pa Komodo, 4 miembro di tripulacion di Indonesia y un guia, tambe di Indonesia, ora cu el a sink banda di 6or di atardi diasabra, segun Budiawan, cu ta hefe di e cuerpo di buskeda y rescate na Mataram, capital provincial di West Nusatenggara.
Por lo menos 10 hende, incluyendo 6 stranhero, a wordo rescata, segun Budiawan.



Entre esunnan cu a wordo rescata, tabata 1 persona di New Zealand y un Spaño, un di Gran Britania y un Frances. No ta conoci ken e otro 4 hendenan cu a wordo rescata ta.

Pero, un website di un revista na Indonesia a reporta cu tur e 10 hendenan rescata tabata stranhero. Nan ta inclui 3 di New Zealand, 2 di Alemania, 2 di Hulanda, 2 di Spaña y un Frances.
Budiawan a bisa cu e buskeda pa esunnan cu ta perdi, ta andando cu por lo menos 4 barco.
E boto di palo a sink cerca di Sangeang Api, cual ta un isla volcanico na Bima, un districto na costa di Sumbawa.

Motibo di accident

No ta conoci kico a causa e accident, pero condicionnan di tempo tabata malo ora cu el a sosode, segun Budiawan.
E website a menciona cu Abdul Wahab, coordinado di e cuerpo di buskeda y rescate na Bima, a bisa cu ta kere cu e boto tabata lek ora cu el a sink.
Sutriyanto, otro oficial di buskeda na Bima, a bisa cu e cantidad di hende riba e boto por tabata riba 25, como cu no tin un manifiesto di e pasaheronan.

Komodo ta parti di e cadena di isla Sunda y ta forma parti di Parke Nacional Komodo, cual ta conoci pa e Komodo dragon cual ta den peliger di disparce. Un Komodo dragon por crece mas largo cu 3 meter.❑

A nenga homber cu hopi piercing entrada na Dubai





DUBAI, Emirato Arabe Uni (AP) – Un homber Aleman cu masha hopi tatuahe y cu su cara ta ful dorna cu cacho implanta y mas di 100 piercing a bisa cu diadomingo el a wordo nenga entrada na Dubai, sin motibo. Esaki a obliga su persona pa no presenta na un show planea na un club nocturno.

Su apariencia lo por tabata di mas pa e ciudad mas liberal di Golfo, caminda un reputacion pa tolerancia, cultiva cu masha cuidou, hopi biaha ta contradeci e region su balornan conservativo Islamico.
Rolf Buchholz di 55 aña, tabata biahando pa Medio Oriente su hub comercial pa prome biaha siman pasa, pa aparece na un club cu tema di circo. E club ta atrae nan bishitantenan cu atraccionnan manera gulido di spada y bailarinnan exotico.
El a bisa AP cu oficialnan di inmigracion inicialmente a pone un stempel den su paspoort y a lag'e pasa, pero despues a par'e atrobe prome cu e por a sali. Poco despues el a haya su mes den un camber hunto cu otronan pa wordo deporta.

Declaracion di e club

E club a bisa den un declaracion cu autoridadnan di aeropuerto a bisa cu pa motibonan di siguridad nan a nenga Buchholz entrada. Buchholz a bisa cu trahadonan di aeropuerto a bis'e cu oficialnan tabata preocupa cu e por tabata practica magia preto, pero autoridadnan no a bisa esey directamente.
"Mi no a haya un contesta oficial," el a bisa. "Nan tabata masha amistoso pero niun hende ta contesta bo preguntanan."
Banda di tur e arte riba su curpa y su cachonan falso, Buchholz tin 453 piercing, hopi di nan na su cara y genitalnan, segun Guinness World Records.
Oficialnan di aeropuerto y inmigracion a referi tur pregunta pa polis, cual no por a comunica cu nan pa comentario.

Buchholz

Buchholz, un profesional den tecnologia di informacion di Dortmund, Alemania, tabata programa pa aparece na e club nocturno Cirque le Soir na Fairmont Hotel na Dubai, diabierna.
E club aki a habri na 2011 y a priminti di ofrece un tiki di tur cos, canamento cu palo largo, enano, contortionista, bailarinnan cu tatuahe, actonan di magia y comemento di candela, segun nan website. Alcohol ta wordo sirbi libremente na barnan y clubnan na Dubai, generalmente e club y barnan ta pega den e hotelnan, y e bishitantenan ta bisti mesun elegante y sexy manera cu nan ta na cualkier pais di West.

Balornan Islamico fuerte

Mientras cu Dubai ta mas suave cu nan reglanan compara cu Saudi Arabia y Qatar, balornan tradicional Islamico ta keda fuerte, particularmente pa e populacion local, cual cantidad ta hopi menos cu e stranheronan residencia eynan.
Actonan cu nan ta mira como insulto na balornan local ta inclui muestra di afeccion den publico, intoxicacion publico y falta di respet pa religion, por conduci na boet y prizon.
Jad Lahoud, director ehecutivo di Pragma Lifestyle, e compania cu ta dirigi e club na Dubai, a bisa cu e ta un lastima cu Rolf no por a presenta e biaha aki.
"Cirque le Soir Dubai semper ta purba trece entretenimento unico na EAU, pero semper nos lo actua conforme e leynan cu ta vigente na e pais aki," Lahoud a bisa den su declaracion via email.
Buchholz a tweet poco despues cu el a haya e ordo pa bandona Dubai, cu e lo no bolbe nunca mas. Pero pa diadomingo, parce cu el a reconsidera. El a bisa cu e lo ta contento pa bolbe Dubai si e tin siguransa di gobierno, cu nan lo lag'e drenta, pero el a admiti cu esey probablemente lo no ta posibel pa awo. "Mi tin dos cacho. Mi ta kere cu esey tabata un problema pa mi na Dubai," el a bisa.❑



Gana sin e ex strea

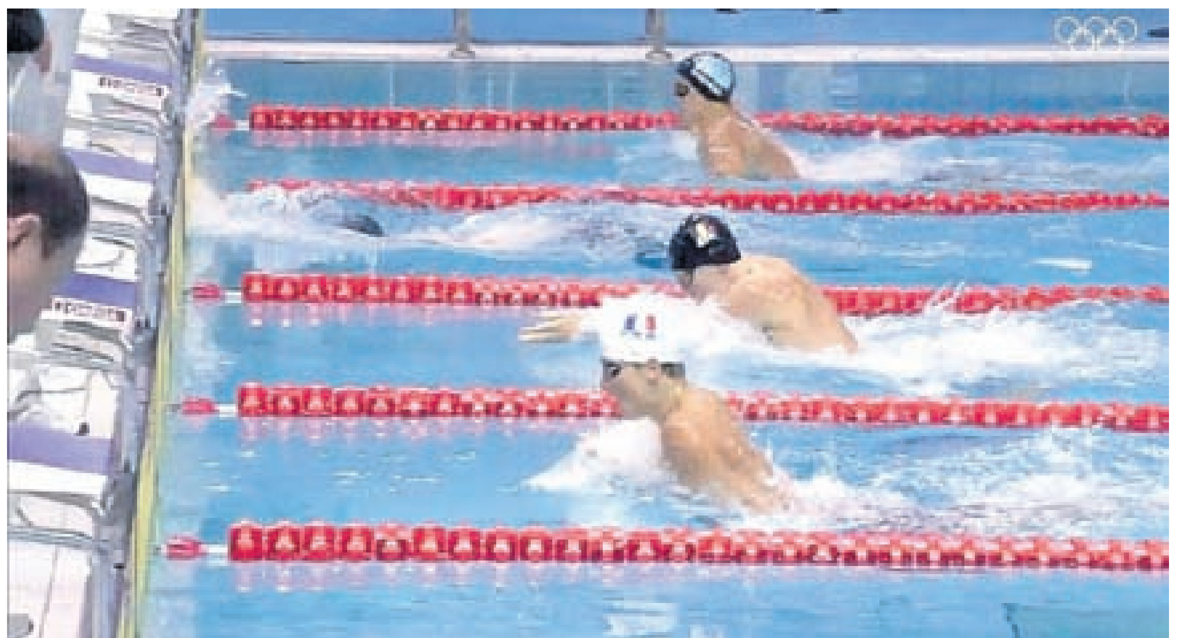
Lesa pagina B5

Mas medaya pa Kyra



Lesa pagina B3

Mehora record personal



Lesa pagina B3

BON DIA Aruba

Weganan Olimpico Hubenil di Nanjing durante apertura oficial

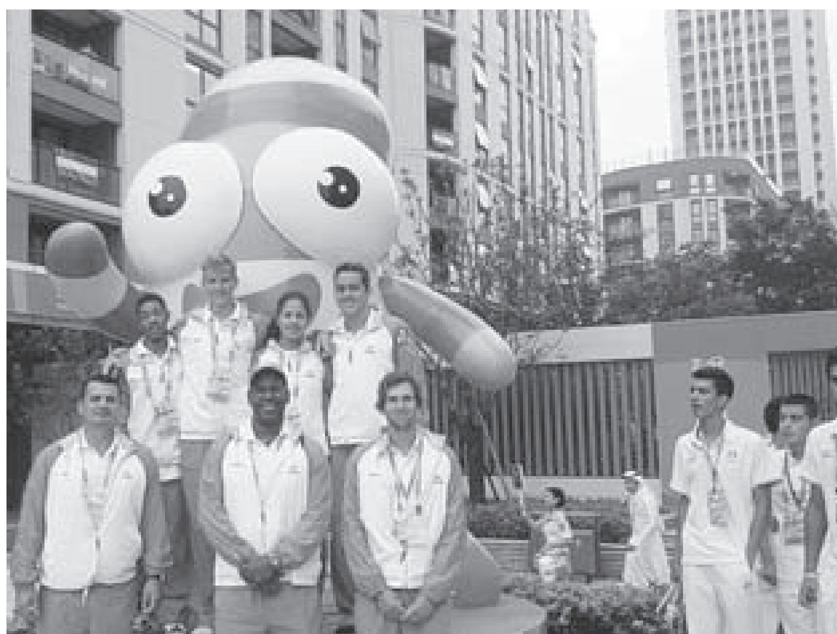
Atleta di Aruba tambe a participa den desfile















ORANJESTAD - Temanan for di antiguedad riba terenonan cientifico, artistico, cultural y logronan comercial a relata bek den e speransa y visionnan di e mundo moderno den forma di un metafora pa inspira durante di e segundo edicion di e Weganan Olimpico Hubenil di Nanjing. Un total di 3600 participante den e edad di 14 - 18 aña, procedente di 203 pais rond mundo lo competi den 28 deporte durante e proximo 14 dianan di competencia. Aruba tambe tabata tin un atleta cu a participa den e desfile.

Entre e paisnan participante ta figura tambe nos dushi isla di Aruba, cu ta presente cu un delegacion di 4 atleta. E ceremonia di apertura a tuma luga den e Nanjing Olympic Sports Center. Contrario na e otro Weganan Olimpico, e cargado di bandera y landado, Jordy Groters tabata e unico cu a participa den e desfile, mientras e resto di delegacion a sinta presencia e espectaculo den tribuna.

Entre esunnan presente tabata e Secretaria General di COA, Nicole Hoevertsz, como tambe Presidente di Republica di China, Xi Jinping, President di IOC, Thomas Bach, Secretario General di Nacionnan Uni, Ban Ki-Moon, y otro dignatarionan importante.

Delegacion di Aruba

E delegacion Arubano a disfruta di e espectaculo cu musica y baile, sin lubida e acrobacia Chines. A presenta temanan cu China ta mundialmente conoci pe manera e astronomia, porcelana, Silk Road y Maritime Silk Road como tambe e famoso “Treasure Ship” di admiraal Zheng He cu a sirbi pa promove paz y harmonia como tambe ofrece y intercambia riba terenonan cultural, diplomatico y comercial.

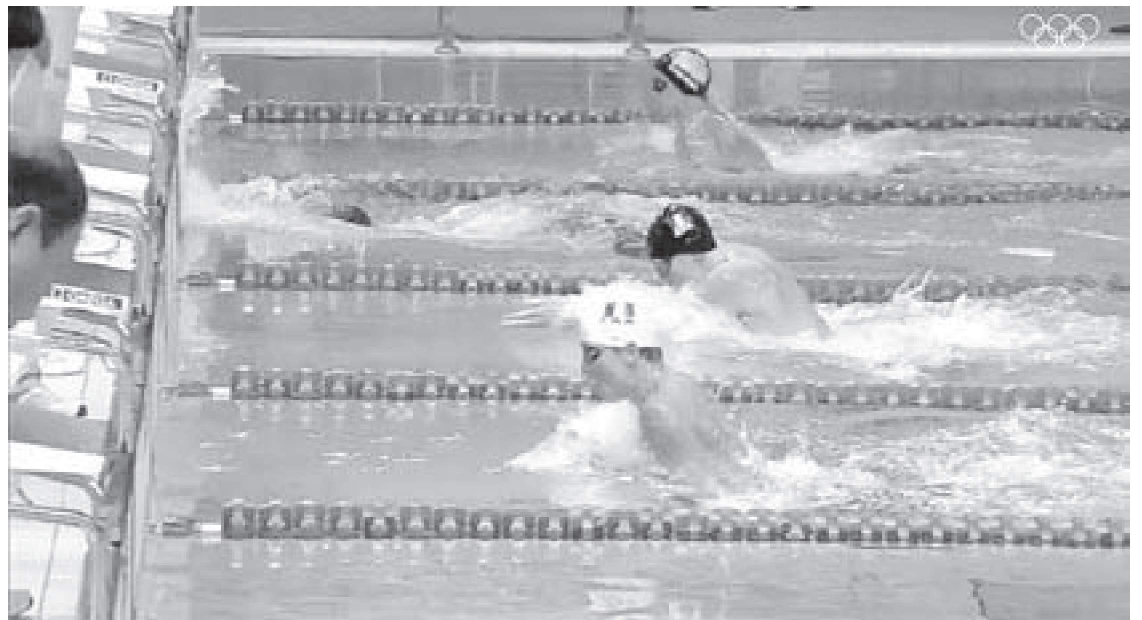
Despues di entrada di e flambeu Olimpico, a cende e pebetero cu e candela cu ta ilumina e Weganan durante e proximo dianan. Un show di vuurwerk super espectacular a finalisa e ceremonia inaugural di e Weganan.

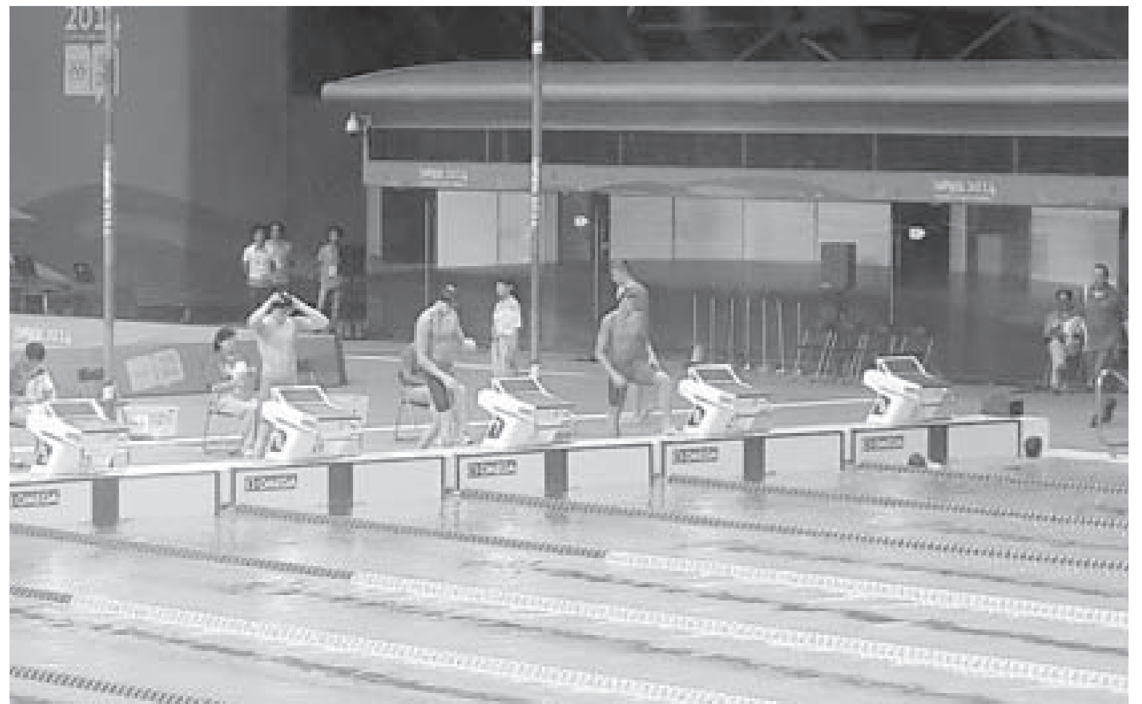
E delegacion Arubano ta preparando pa inicia e competencia ta consisti di representantenan di e deportenan di bela, landamento y atletismo hunto cu e coachnan cu ta acompaña nan. Durante e proximo dianan nos lo ta pendiente pa e prome disciplina cu lo mira accion.❑

Durante careda den 100m pecho na China

Atleta Jordy Groters ta kibra record personal







ORANJESTAD/NANJING - E Weganan Olimpico Hubenil na Nanjing, China ta den full swing. Despues cu mundo henter a presencia un di e apertura nan di mas bunita den historia di dicho weganan, pa su mañan e competencia mes a inicia pa e atletanan.

E representante di Aruba, esta e landado Jordy Groters, tambe a mira accion den su prome competencia esta e 100M pecho. Mester bisa cu un bes mas e landado Groters ta logra haci un tremendo papel door di logra kibra su propio record personal den e evento aki, Jordy ta marca un tempo nobo di 1:03.96., mientras su record anterior tabata 1:04.25.

Cu e tempo aki Jordy ta yega na di 6 luga den su heat y 20 luga overall den 37 atleta. Notabel ta cu Jordy a inicia e competencia den bon forma unda e tabata tin e miho tempo di reaccion na salida cu 0.65 seconde. Den e prome 50m e ta mishi como e number 3, a lo largo e ta termina como e number 6 den su heat.❑

Durante Campeonato Pan Americano di landamento sincronisa

Kyra Hoevertsz a logra medaya di brons den solo







ORANJESTAD - E campeonato continental a cuminsa pa Aruba cu un logro historico, ora cu e dueto tecnico di Anouk Eman y Kyra Hoevertsz a sa di gana e medaya di oro den e Campeonato Pan Americano di landamento sincronisa.

Apenas un par di ora mas laat sinembargo, Kyra a demostra cu como solista tambe e contrincantenan mester tene cuenta cu atleta di Aruba. Lagando solamente e solistanan di Mexico y Merca su dilanti, Kyra ta gana e medaya di brons cu su solo y trece asina e segundo titulo cas for di e Campeonato Pan Americano cu ta tumando luga e siman aki na Riverside, California.

Sentimentonan di orguyo a yena su curason durante e ceremonia di entregamento di medaya, caminda el a ricibi un medaya di brons pa su tercer puesto. E campeonato a continua den fin di siman, cu actuacion di Anouk y Kyra den un otro evento, esta e duo liber.

Speransa ta cu lo por continua di mira e hoben landadonan sincronisa di nos isla den e puestonan mas sobresaliente den e deporte.❑

Den Liga Premier di Inglatera

David Silva y Aguero ta pone Manchester City como lider



LONDON, Inglatera (AP) – E futbolistanan Spaño David Silva y Argentino Sergio Kun Aguero, ambos hungado cu recientemente a renoba cu Manchester City, a yega cu su team na e triunfo y e liderato di e Liga Premier despues di a gana Newcastle cu e score di 2-0.

Silva, e unico Spaño desde e inicio riba cancha, a facilita e tarea di e conhunto di e Chileno Manuel Pellegrini ora di a marca na 39 minuut di wega, despues di un accion di e hungado di Bosnia Edin Dzeko.
Manchester City a domina e wega pesar cu su rival tabata kita e bala. E Spaño Ayoze Perez a debuta den e Liga Premier, ora el a drenta faltando dies minuut di e final na luga di Emmanuel Riviere.



El a duna otro aire na Newcastle, cu a pone den preta den gol Joe Hart.

Sinembargo, e tempo añadi, e Argentino Aguero, cu a sali di wega pa Dzeko pa hunga e ultimo cuarto di ora, a cambia e situacion y a marca e di dos gol pa Manchester City, cu a instala na prome luga den clasificacion general pa diferencia di gol. ❑

Despues di su cabisa contra Motta

Brandao por wordo suspendi te cu dos aña

PARIS, Francia (AP) - E delantero Brasilero di Bastia Brandao ta den riesgo te cu un maximo di dos aña di suspension pa su cabisa e hungado Italiano Brasilero di Paris Saint-Germain (PSG) Thiago Motta, segun e reglamentonan di e Federacion Frances di Futbol (FFF).

E pena lo depende di e gravedad di e lesion di nanishi di Thiago Motta, cu a termina cu sanger den e tunnel di vestuario di e stadion Parke di Principenan, segun imagennan di television, na final di e wega cu a termina na fabor di e hungadonan di Paris cu e score di 2-0, diasabra den e di dos rond di e Liga Frances.



E president di Paris Saint-Germain, Nasser Al Khelaifi, a proclama "un suspension di bida" pa Brandao. Pasa pa varios medio y pa rednan social, den e imagennan por mira Brandao acerca Motta y dal e hungado sin bisa nada.

E hungado di PSG, cu tabata sangra via su nanishi, a wordo separa di Brandao pa Claude Makelele, coach di Bastia y ex tecnico adhunto di e team di e capital y pa e president di club di Paris, Al Khelaifi.❑

Dunga a anuncia un transformacion 'gradual' den seleccion Brasilero

VALENCIA, Spaña – E tecnico nacional nobo di futbol di Brazil, Carlos Caetano Bledorn "Dunga", lo hiba un transformacion 'gradual,' cu lo 'respeta' e base di hungadonan cu a participa den e ultimo Mundial, a pesar di a perde dilanti su publico contra Alemania den e semi final.



Esaki tabata e mensahe principal cu e director tecnico nobo a lansa durante su participacion ayera den e ciclo di conferencia cu e Torneo Internacional di Futbol Sub20 di l'Alcudia (Valencia) organisa pa completa e oferta di futbol.
E Casa di e Cultura di e localidad aki a yena pa e ocasion, Dunga tabata compaña pa e ex keeper Gilmar Rinaldi, kende na su 55 aña ta eherce como coordinador general nobo di seleccionnan di conferencia Brasilero.

Nan dos tabata campeon den e Mundial di Merca di 1994 cu e combinacion ey di cual tambe tabata forma parti e streanan di bala manera Romario, Bebeto, Raí, Taffarel of Ronaldo (kende no a yega di debuta). "Na Brazil semper tabata tin hungadonan tecnico cu hopi calidad pero e futbol a cambia. Antes e futbolistanan tabata core cuater of cinco kilometer pa wega, mientras cu awo nan ta haci mas di dies," e tecnico Brasilero a splica.

"Pa esey e seleccion di Brazil tin cu combina su estilo historico cu un hopi bon preparacion fisica, hungadonan di calidad y comprometi, e fantasia cu e sacrificio," el a bisa. E coach di 'canarinha' a considera cu e futbol nobo ta premia mas 'e eficiencia' y cu awe, den cada wega, ta disfruta 'solamente di cuater of cinco ocasion pa loke ta exigi un eficacia maximo.'

Riba e Cotif, Dunga a bisa cu ya ta un torneo "di referencia na nivel mundial" y cu e organisacion ta prepara "perfectamente" pa acoge e miho futbol. E tecnico Brasilero a boga pa potencia e liga local di su pais pa cu e hobennan hungado no crusa e charco di diescinco of diesseis aña cu e obhetivo di hunga e campeonatonan di Spaña, Inglatera, Italia of Alemania.

"Nan mester keda mas tempo den su cas, den su liga, cu su hende y sali pa Europa mas grandi, manera nos tabata haci, cu un preparacion mental, psicologico of fisica mayor," el a bisa. Algun hungado Brasilero, a adverti, "di perde dos of tres aña ora cu nan yega clubnan di Europa pasobra aki ta exigi nan mayor responsabilidad tactica y ta costa nan hopi pa adapta pasobra nan ta demasiado hoben."
Tanto Dunga como Rinaldi a splica cu e federacion ta purbando di establece "un patron di wega cu tur e seleccion verde-amarelas ta respeta, desde e Sub13 te cu e absoluto."❑

Sin nan ex strea Luis Suarez

Liverpool ta sufri prome cu gana su prome wega

LIVERPOOL, Inglatera (AP) – E club Ingles Liverpool a sufri contra Southampton prome cu nan a gana cu e score di 2-1, den nan prome wega di e temporada di Liga Premier, e prome desde e marcha di su ex strea Uruguayo Luis Suarez cu a bay Barcelona.

Suarez, e maximo hungado cu a anota gol di e Liga Ingles den e campaña anterior a haci 31, kende tabata e homber cu tabata custumbra di destaca den e weganan mas complica di 'Reds' y den e ocasion aki e papel ey a wordo haci pa Daniel Sturridge, cu un gol decisivo den minuut 79.

Antes, Liverpool a adelanta na 23 minuut door di Raheem Sterling y Nathaniel Clyne a iguala e wega na 56 minuut. E tanto inicial di Sterling a bin pa un paso di Jordan Henderson, un homber destaca di e team di Brendan Rodgers.
E empate di Clyne na di 10 minuut den e di dos parti tabata un tiro sigur, despues di asistencia di e Serbio Dusan Tadic.

E club Southampton, entrena e temporada nobo aki pa e Hulandes Ronald Koeman, tabata tin diferente oportunidad pa bay ariba, pero James Ward-Prowse (65) y Graziano Pelle (67) no tabata yega cerca. Esun cu no a faya tabata Sturridge, rematando di e red un centro di Sterling



y confirmando como e gran speransa di team pa asumi e papel protagonista cu antes Suarez tabata tin.

Sturridge ya a briya e campaña anterior cu 24 tanto.❑



Usain Bolt a gana careda di 100 meter na Rio

RIO DE JANEIRO, Brazil (AP) — E atleta Usain Bolt a gana un careda di 100 meter cu a tuma luga ayera na un playa di Rio de Janeiro cu un tempo di 10,06 seconde.

Bolt a impone sin problema contra Mark Lewis-Francis, di Gran Britania, Jefferson Liberato Lucindo di Brazil y Wallace Spearmon di Merca, den e careda cu a wordo cori den un pista di cuater caminda den e playa di Leme.

Bolt a bisa di a sinti "hopi slow" y cu su tempo no tabata bon debi na un "salida malo.

"El a bisa di spera mehora den un "par di careda." Esaki ta e prome competencia di 100 meter den cual Bolt ta participa e aña aki.

E Brasilero Rosangela Santos a gana e competencia den categoria femenino, ora cu el a gana e Jamaiquino Schillonie Calvert y e Mericano ganado di tres medaya olimpico Carmelita Jeter, kende tin e di dos miho marca di e historia den e prueba ey cu un tempo di 10,64. Tambe e Mericano Cleo Van Buren a termina na di cuater luga.❑



NFL:

E lomba di Romo a wanta den su prome test

TEXAS, Merca (AP) — Prome di a lansa pa su prome paso den e wega contra Baltimore Ravens, Tony Romo mester a bira y dal un paso dilanti den e bolsa di proteccion pa despues haci e tiro pa Dez Bryant.

Algun hugada despues, e quarterback di Dallas Cowboys Romo a entrega e bala malo y esaki a keda los pa cual e defensor di Baltimore Courtney Upshaw a purba di benta abou cu un man, pero a faya y no por a impedi e touchdown. E bon noticia ta, cu despues di e operacion cu el a wordo someti pa un hernia di disco, ta cu su lomba a wanta e presion durante wega.

"Mi a sinti mi cla pa hunga," Romo a bisa despues di e derota di 37-30 contra Ravens den e wega di pre temporada. "Semper cu bo ta bin di un cirugia ta haci indicacion riba e proceso pa cual e ta pasando. Tur tin cu haci mescos. Algun persona ta regresa mas fuerte y miho, otro ta regresa antes di loke ta plania y ta bay bon. Cada uno ta distinto."

Pa kendenan ta rondona e hungado, Romo a luci manera di custumber. Esaki tabata su prome wega desde cu el a lesiona e campaña anterior y a sigui hunga den un wega decisivo contra Washington. Romo, sinembargo, a perde e wega contra Philadelphia pa defini e campeon di e division di e Conferencia Nacional Oost.

"Mi a mir'e comodo," e coach di Cowboys Jason Garrett a bisa. "Den e tercera oportunidad cu e tabata tin unda cu el a move den e bolsa, el a wordo mira como Tony Romo." Romo a hunga dos serie pasobra e prome a termina prematuramente debi na un confusion ora di entrega e bala na DeMarco Murray cu a provoca un bala los. Su di diescuater y ultimo hugada tabata un pase di 31 yarda pa touchdown pa Bryant.
Romo a completa cuater di cinco pase pa 80 yarda, Bryant a gara tres paso pa 59 yarda y Murray a logra 45 di e 83 yarda cu nan a gana den e serie di anota.❑



BON DIA Aruba

Ta logra yega 400 cu Boston Red Sox

Ortiz ta dal 2 home run







BOSTON, Merca (AP) — David Ortiz a bati dos home run pa yega 400 cu Boston Red Sox, cu a gana Houston Astros diasabra cu e score di 10-7. Ortiz a pusha un total di seis careda, e mayor cifra den su bida, pa protagonista e atake di Boston.

E "Big Papi" a uni Ted Williams y Carl Yastrzemski, miembronan di Fama di Salon, como e unico hungadonan cu a bati 400 home run cu Boston Red Sox.

E careda a yega cu e prome home run di Ortiz den e wega, cu a pone e bala den e prome fila, tras di center field, den inning tres. Ortiz ta logra su di dos cuadrangular den inning cinco, ora ta dal e bala riba right field. E ta suma 459 home run den su careda, cu a cuminsa cu Minnesota.

Den inning ocho, Ortiz ta añadi un dobel productor di dos careda. El a wordo cambia pa un coredo riba base y a bandona e wega cu aplauso di fanaticonan. E hungado a kita su helm ora di sali e dugout pa gradici e aplausonan. Williams a yega 521 home run y Yastrzemski 452. Ambos a pasa henter nan careda cu Boston Red Sox.

Alez Wilson (1-) a bay cu e triunfo cu un labor di dos entrada y un tercio sin admiti hit. Koji Uehara a permiti un home run solitario na Jason Castro y a resolve inning nuebe, un situacion cu no por acredita e salbamento. E derota tabata pa Josh Fields (2-6).

Pa Houston Astros, e Venezolanonan José Altuve di 5-2, Marwin González di 5-2 cu dos careda, Gregorio Petit di 4-1 cu dos careda pusha. Pa Boston Red Sox, e Dominicano Ortiz di 5-3 cu dos careda anota y seis pusha. E Cubano Yoenis Céspedes di 5-1 cu un careda anota y un produci. E Boricua Christian Vázquez di 2-0. ❑

Dominicano Salazar ta regresa rotacion di Indians



CLEVELAND, Merca (AP) — E team Cleveland Indians a bolbe incorpora den su rotacion e pitcher di man drechi e Dominicano Danny Salazar pa e ultimo wega di e serie contra Baltimore Orioles.

Salazar a cuminsa e campaña den e rotacion di habrido di Indians, pero na dos ocasion el a wordo manda pa e sucursal di Columbus den Tripel A, e mas reciente dia 7 di augustus. Den su di tres wega pa Cleveland ta trata di completa di bari contra Baltimore ayera.

Salazar tin un marca di 4-5 cu un efectividad di 4.88 den 12 apertura pa Cleveland Indians. Durante su estadia anterior e tabata tin un record di 3-1 cu un efectividad di 3.68 den cuater salida.

E principal problema pa Salazar ta cu el a wordo castiga hopi pa e batiadonan di man drechi, cu a conecta e pitcher pa .317 di porcentahe (44 di 139) cu ocho home run y 21 careda produci. Indians ta sigui cu speransa cu e Dominicano, cu a madura rapidamente e campaña anterior y a habri e wega di "wild cards" di Liga Americano.

"E ta comete algun eror dilanti batiadonan di man drechi," e manager Terry Francona a bisa. "Pero fuera di esey e ta hopi bon." Pa haci espacio pa Salazar, Cleveland Indians a manda pa e sucursal e outfielder Tyler Holt. Holt a bati .385 den seis wega cu Cleveland. ❑



Durante Mundial di basketball

E Frances Nando de Colo no por hunga pa motibo di lesion

PARIS, Francia - E internacional Frances di basketball Nando De Colo mester a wordo declara no capaz pa hunga na e Mundial di Spaña (30 di augustus – 14 di september) pa un fractura di su brasa, asina e cuerpo tecnico di e team a anuncia.

De Colo, di 27 aña, a sufri un "fractura di cuater parti na su brasa robes," Bleus a indica. E cuerpo tecnico di Francia lo ta pensando den e posibilidad di yama un reemplasante. "Ta un golpi hopi duro. Mi ta hopi tristo pa no por participa den e competencia," Nando De Colo a declara, cita pa e Federacion Frances di Basketball (FFBB).

De Colo tabata campeon di Europa aña pasa cu Francia. Na juli el a laga NBA y Toronto Raptors pa hunga cu CSKA Moscu. Francia lo cuminsa e Mundial den grupo A, unda tambe lo ta e pais anfitrion Spaña, Brazil, Serbia, Egipto e Iran.❑

Ata ta bisa masha danki na Adela Vargas




ORANJESTAD – Aruba Tourism Authority (Ata) ta bisa masha danki na Adela Vargas
y a honra su persona como embahador di bon boluntad. Sra.Vargas ta ricibi un plakkaat como muestra di aprecio como cu sra.Vargas a bishita Aruba pa mas cu 20 aña. E plakkaat a wordo entrega den nomber di Minister di Turismo.

Sra. Vargas ta residente di Bronx New York y tin hopi aña ta bin Aruba.
Cu hopi devocion y emocionnan caluroso. Sra.Vargas ta comenta cu el a keda bin Aruba pa su impresionante bahada di solo, e dushi restaurantnan y e amabilidad di su hendenan.

E plakkaat a wordo presenta pa Darline de Cuba representando Ata y Mislady Fingal di Carribean Palm Village❑





Richard y Pamela Hoyt honra como bishitante distingui

ORANJESTAD – Recientemente Ata (Aruba Tourism Authority) a duna honor na Richard y Pamela Hoyt di Park Ridge NJ kende a bishita Aruba pa añanan largo como bishitantenan distingui.

Pa esaki Ata a honra e personanan aki y ta yama nan tur un danki di curason pa a scoge Aruba e “One Happy Island” como nan destinacion turistico y di vacacion. Sr. y Sra. Hoyt ta bisa cu Aruba di berdad ta un isla feliz y nan ta gusta e isla, clima y e hospitalidad Arubano.

Certificado a wordo presenta pa Ernest Giel representacion di Ata hunto cu Jenny Boekhoudt y Joop Bangma manager nan general di Marriott Surf Club❑



The Irishman

As you opened the door of the Police Head Office in Punda, Willemstad, Curacao, there was a hall and in this hall there was a little desk for the “planton”
This night (graveyard shift) I was assigned to do “planton” work and to check the prisoners
As I had entered the Office, I could hear a prisoner screaming: “Help, help me, I can‘t, see” For hours now he was screaming on the top of his voice and could be heard over the whole “Wilhelmina Plein”

My colleagues of the ended shift, had told me that there was nothing wrong with the Irishman, who was brought in for public drunkenness, that he was just screaming to draw attention

After about 15 minutes on my post, I decided to go and have a look at the screaming Irishman
As I opened the little window in the metal door to the cell, I could see a barebacked balled chubby man standing. This man had something peculiar about him. He had no left eye, just an eye cavity. Where his left eye supposed to be, he had a hole

I opened the door and asked him: ”what was wrong”

The Irishman stepped outside, stooped and picked up his false glassed ball eye that was lying on the ground, put in his mouth and most likely sucked it clean.
He then placed it in hole of his left eye and said: “Thank God, I can see again”
The exhausted Irishman went to sleep and the tranquility was returned to “Willemstad”.

By: Roland W. Peterson.❑



Dia di introduccion pa ciclo basico di Colegio Arubano















ORANJESTAD- Recientemente a tene dia di introduccion pa ciclo basico uno di Colegio Arubano. E muchanan a bishita parke di famia Washington pa un dia yena cu actividad.

Riba e pagina di Facebook di meneer Alfredo Capelo por a mira un video caminda e muchanan ta para den circulo y haci diferente movecion bou di guia di Jhon Freddy Montoya di Departamento di cultura. Riba Sr. Montoya a expresa " Hopi exitoso y energetico tabata e dia di introduccion di Colegio Arubano. Na unda tur e hobennan dividi den 7 grupo, por a disfruta di un dia maraviyoso di introduccion y integracion hopi artistico, na unda lesnan di baile, teatro, presentacion di video, teambuilding, sentido comun, tabata hala atencion di tur studiante."

Recientemente den un entrevista cu Bon Dia Aruba a haci cu sr. Montoya e la bisa cu e ta stima traha cu hoben pa motibo cu "Pasobra nos hobennan tin potencial, nan ta hopi creativo, espontaneo, curioso, spierto, adapta na cosnan moderno, flexibel pa compronde loke nan ta desconoci. Semper cu sed di conocemento y atencion, mayoria di e hobennan biba aki na Aruba ta nace cu habilidad asombroso cu ta laga bo asombra y inspira bo pa sigui kere, pa sigui yuda canalisa e cantidad di soñonan cu nan ta biba inspira. Aki ta e caminda na unda ta ser duna na e hoben e oportunidad di descubri, mustra, desaroya, profesionalisa of comercialisa, nan talento.

Cualkier talento creativo cu e hoben tin y e libertad pa crea y mustra nan potencial. Traha cu hobennan ta un pasion, nan ta yena bo cu energia, mi ta gusta nan manera di pensa, asina lihe y cada biaha cu mas rapidez y mas concreto. Nan ta wak mundo di un manera diferente, nan ta mas desaroya, bo ta duna hala y nan sa con pa bula." Sr. Montoya a comenta riba su pagina cu e tabata hopi agradecido cu e invitacion di Colegio Arubano pa su persona tuma parti na e dia di introduccion.❑

BON DIA Aruba

Concierto beneficiario na Cas di Cultura

ORANJESTAD- Diasabra ultimo a tuma luga e concierto beneficiario di Cas di Cultura. E concierto aki a wordo organisa pa Carlos Bislip Jr. cu e meta di lanta fondo pa muchanan di scol di musica Rufo Wever por sigui atende les.

Segun informacion ricibi di biblioteca nacional mas trempan den e luna personanan cu a presenta pa publico tabata Vale Croes, Placido Hazel, Rocco Flava y Tommy Lee Halman. Musiconan tabata entre otro Delbert Bernabela (saxofonista), Franklin Granadillo (trompet), Angelo Kock (keyboard), Ivan Quandus (baho), Lidrick Solognier (drum y conga), Moises van de L'Isle (percusion)





Bon Dia Aruba a haya comentario di Paola Bello cu tabata presente na e concierto cu a bisa, cu su persona lo kier wak conciertonan asina wordo haci cu mas frecuencia. Cu segun su persona cosnan asina aki lo yuda hubentud hopi. "E prome pida tabata instrumental, e tabata un banda cu tabata consisti di saxofon y base drum. E tabata Fabuloso. Despues Tommy a canta e cancion "all of me" y un cancion di jazz y Rocco Flava a canta wals Rubiano cu yama cunucu di zuid. Mi cuero a grima. Nan a te hasta haci un rifa y mi a gana un certificado di regalo. Ami ta un di e hende nan ey cu lo bay algo mil biaha y despues bisa tur hende bin tambe," Bello a comenta.❑











Saskia Correa ta obtene su Master of science den medicina





ORANJESTAD- Saskia Correa ta obtene su Master of science den medicina. Recientemente el a finalisa su estudio na Vrije Universiteit van Amsterdam. Esaki ta segun un relato di prensa manda pa sra. Angela Correa.

Na e graduacion tabata presente su mayornan orguyoso Antonio y Angela Correa, su yoncuman, Jorge Thomas. Hanna Chitoe cu Omaira Chitoe. Bon amigonan Stephanie Helder cu James Verschuur y Lana Hernandez. Un pabien pa Saskia Correa ta bini di su ruman Jaritza Heinze- Correa y e resto di su famia.

E relato ta conta cu ta di remarca e determinacion y pasion profundo cu sra. Correa tin pa su vocacion.

Despues di a bishita scol basico Heilig Hart College na Savaneta y despues finalisa Colegio Arubano Havo y Vwo. Un estudio di minimo 6 aña cu sigur a rekeri hopi sacrificio y determinacion. Durante su estudio sra. Correa a haci hopi stage na diferente hospitalnan rond di Amsterdam y tambe dos stage na Aruba mes. Su stage pa dokter di cas a wordo haci cerca i Dr. Vis na Pos Chikito y su stage social geneeskunde cerca Jeugdgezondheiszorg Aruba entre otro. Consultatiebureau's na diferente localidad di Wit Gele Kruis.

Sra. Correa lo bay traha como dokter basico pa asina haya un tiki mas experiencia como dokter y pa despues e cuminsa cu e specialisacion pa bira dokter di cas si ta posibel na Aruba mes of na Hulanda.❑

Colegio Cristo Rey contento di ta bek na cas

ORANJESTAD- Colegio Cristo Rey ta contento di ta bek na cas, esaki ta segun e director di e scol, Jani stamper. Segun un relato di prensa di Minister di enseñansa esta Michelle Hooyboer- Winklaar, e edificio renoba ta un beyesa.

Durante reapertura di Colegio Cristo Rey, sra. Hooyboer-Winklaar a combersa cu Sr. Stamper.







Sr.Stamper a conta den e relato cu e ta orguyoso di con e trabaonan a bay y ta enfatisa e orguyo cu ta existi di trempan cerca e alumnonan cu porfin a haya nan scol bek y ta na unda nan kier ta. "Mi sa cu e caminda pa a yega na e complementacion di loke nos ta mira nos dilanti awe, un Colegio Cristo Rey completamente renoba,no tabata facil pero semper nos prioridad tabata e siguridad pa cu e muchanan y maestronan" su persona a comenta.

Segun e relato un di e motibonan dicon e trabou a dura mas cu locual a pronostica ta debi na trabounan extra cu a bini, manera ta drechamento di e gymzaal y tambe a traha un entrada extra pa e scol. E ultimo aki tin mas di haber cu siguridad di e muchanan. A adapta e entrada pa un auto manera Brandweer por drenta cu mas facilidad.

Sr. Stamper ta haci un yamada na tur mayor, famia, bisiñanan den bario, pa duna un man cu e biblioteca di Colegio Cristo Rey.

Ya cu segun su persona un di e metanan pa aña escolar nobo y pa bida largo ta pa stimula e mucha pa lesa, pa conoce e mundo traves di fantasia di un buki. Y asina domina idiomanan mas facil y sigur di su mes.❑



" Laga tur locual, cu ta sperami ta bunita,
Laga tur locual, cu mi encontra na caminda ta bunita,
Laga tur locual, cu ta rondonami ta bunita
Laga tur locual mi ta laga'tras keda bunita
y laga esakinan termina den tur buniteza. "
Cado Wever

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento inespera di:



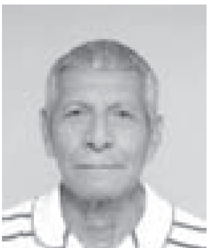
Roulien R. Vlinder

19 september 1948 - 17 augustus 2014

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

" Señor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa tranquil, pa mi bolbe haña forsa. "
Ps. 23:1,2,3

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento cristian di:



Antolino Esteban Chirino

mihor conoci como: "Tolin"

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.



Oración De San Francisco De Asís

Señor hazme un instrumento de tú paz,
Donde haya odio siempre yo tú amor ;
Donde haya injuria perdón ;
Donde haya duda fé ;
Donde haya deseperación esperanza ;
Donde haya oscuridad déjame traer luz
y Donde haya tristeza alegría.

Oh divino Maestro, concédeme que no busque
Ser consolado sino consolar ;
Ser comprendido sino comprender ;
Ser amado sino amar.

Es dando que recibimos ;
Es perdonando que somos perdonados ;
y Es muriendo que nacemos a la vida eterna.

Amén

''Amor y Fieldad ta topa , husticia y paz ta braza otro ; Fieldad ta brota for di tera y husticia ta baha for di cielo.
Husticia lo bai dilanti y paz lo sigui den su paso.
Ps 85:10,11,13
Cu inmenso tristesa, pero conforme cu boluntad di Dios nos ta participa fayecimento cristianamente di nos querido esposo, tata, ruman y omo.



Bregilio Feliciano Croes

Mihor conoci como "Buchi"
***24 januari 1962 + 11 augustus 2014**

Na nomber di su Esposa:
Brenda Croes-Bareño

Na nomber di su juinan:
Ghislaine Croes y Theric Ruiz
Mylene Croes y Gershwin Giel

Na nomber di su rumannan:
Francisco ''Pancho" y Selma Croes-Croes
Theresita ''Chichi'' y Ilario Vrolijk
Jan Hendrik ''Jenny'' y Anivia Croes-Kock
Andres ''Adri" y Maria Croes-Maduro
Dominico ''Mico'' y Emma Croes-Albertsz
Margriet Croes
Marcial Croes y Angela Restrepo
Benito Croes
Louis ''Rolando'' Croes

Subrinonan
Francis, Ludwig ''Luty'', Oswaldo, Andy, Davyne
Subrinanan:
Sandra, Lucia, Lourdes, Jacky, Julie, Ruthsina, Rose-Ann, Dayenne, Raquel, Danna, Sue-Ellen, Lianne, Sheryl.

Ihanan:
Sheryl Croes
Danna Croes
Davyne Croes

Omo di Bautismo:
Ilario Vrolijk

Su omo y tantanan:
Sra. Vda Marianita Croes-Koolman y famia
Sra Vda Maria Geerman-Koolman y famia
Sr. Vdo Francisco ''Chico'' Koolman y famia
Alouisio y Maria Koolman-Lacle y famia

Manera jui:
Dyane "Bala" Wiersma
Derrick Westerburger
Florangel Croes

Su tantanan di respet:
Astrid Ruiz-Bareño y famia
Myrtha Bareño
Marcia Bareño
Glenda Bareño y famia
Yolanda Croes-Berg y famia

Primo y primanan, comer y compernan y demas famia ta invita tur amigo y amiganan, bisinja, colega nan di WEB Aruba N.V. y conocirnan pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma lugar dialuna 18 augustus 2014 pa 4'or di atardi saliendo for di Olive Tree na Cumana i despues pa Santana catolico na Sta. Cruz.
For di 1ór di atardi e restonan mortal lo ta reposa na Olive Trree na Cumana

Adres pa condoleer Olive Three Cumana
Diabierna dia 15 augustus 2014 di 7'or pa 9'or di anochi.

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un of otro famia.

"Serca Dios mi alma ta na paz, ta di dj'E mi salbacion ta bini" Salmo 62:1

Cu inmenso tristeza pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia fayecimento di



Sra Rosa Bella Romano

Mihor conoci como "Mama Rosa"
***19 augustus 1925 - †9 augustus 2014**
Viuda di †Wong Wah

Na nomber di su
Yiunan: Ling & Rita Wong y famia
Lesley (Buchi) Wong y Annalies van Leuven y famia
Myrna Wong y famia
†Alida Wong
Donald (Donny) & Luthy Wong y famia
Robert (Robbie) & Laureen Wong y famia
Melva & Jan Leysner y famia
Rosalena (Leentje) & Roy Burnley y famia
Yelca (Jelly) Wong y famia

Mescos cu su yiunan:
Viuda Fong Mei Wu-Wong y famia
†Yan Tai & Carmen Wong-Croes y famia
Sandra Rasmijn y famia

Nieto y nietanan:
Kenrick, Sulaine, Kim Sue, Amoy, Alida, Chesley, Nadia, Omar, Gianta, Lichelle, Suling, Eric, Alwin, Mark, Andrew, Zhiqiang

Bisanieto y bisanietonan: Teyshawn, Amylaine, Derrick, Theron, Soraida, Rebekah, Etlynn, Josianne, Jerianne, Jacyanne, Bryan, Maryjane, Valentina, Jaylin, Connor

Rumannan:
†Genoveva Chung y famia
†Angelica Chung y famia
†Carlito Romano y famia
Bartolomeo (Bart) Romano y famia
Timoteo (Teo) Romano y famia

Bon amiganan:
Sra. Viuda Yoya Winklaar
Sra. Lucy Kransen

Sobrino y sobrinanan y demas famia Romano, Wong,Kelly, Van Leuven,Janati, Alcalá, Chin, Leysner, Burnley, Hernandez, Wu,Croes, Rasmijn.

Si en caso den nos tristeza nos a lubida algun famia of persona, nos ta pidi nos mas sincero disculpa.

Acto di entiero ta tuma lugar Diamars 19 augustus 2014 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa Cristo Rey pa santana catolico na San Nicolas. E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa Cristo Rey na Brazil.

Adres pa condolencia: the Olive Tree Funeral Home na Cumana
Dialuna 18 augustus 2014 di 7'or pa 9'or di anochi

Enbes di flor of krans, lo bai tin un box pa donacion pa Rode Kruis Aruba disponibel.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Cu Rosa Bella, Mama Rosa, Oma Rosa, Rosita sosega na paz

"Señor ta mi wardador mi'n tin falta di nada, den cunucu di yerba berde eta pone mi sosega.
Eta hibami na awa trankil, pami bolbe haja forsa"
Salmo 23

A fayece cristianamente pero conforme cu Dios su boluntad nos ta anuncia fayecimento di:



Carmen Mercedes Marin-Wolter
Cariñosamente jama "Mama Ca"
Luz di dia: 24-12-1918
Bahada di solo: 15-08-2014

Na nomber di su
Esposo: †Amado Marin

Jiunan: Alcides Marin & Olga Marin Naveda Vilchez
Ines Marin
Mercedes Torres Marin (Mers)

Niëtonan: Alex José Marin & famia na Venezuela
Karime Ines Mora Marin & famia na Venezuela
Angeliska Marin & Ettienne Janga
Alcides José Marin & famia na Aruba

Bisaniëtonan: Karlis, KarLouisa na Venezuela
Alexandra, Alex Jose na Venezuela
Rashwan Leon na Aruba
Amalia Victoria na Aruba
Amada Isabel na Aruba

Manera Yiu: Esperanza Tavares, Carmen Cuenta

Subrino, comper y comernan y bon conocirnan y bisiñanan.
y demas famia: Wolter, Marin, Henriquez, Rojas, Tromp, Mora, Frans, Franca, Grijt na Hulanda, Holsman, Oduber, Martinez na Venezuela, Fingal, Gonzalez, Jacopucci, Werleman, Barreño, Ecury, Maduro, Leon, Otlvaro-Flores, Qiuntero, Naveda-Vilchez, Janga, Yansen, Vargas, Jimenez.

E acto di entiero lo tuma lugar diaranzon 20 di augustus 2014 pa 11:00 di mainta na misa Fatima na dakota despues lo sali pa Santana Central di Sabana Basora. E resto mortal lo ta reposa for di 9 or di mainta den misa.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home diamars 19 augustus 2014 for di 7 or pa 9 or di anochi.

Si den nos dolor nos por a lubida un of otro famia nos ta pidi nos disculpa.

Despues di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na kas.

Tur cu ta cansa y carga, bini cerca mi y ami lo duna sosiego. Tuma mi carga riba boso schouder y siña di mi; pasobra mi ta manso y humilde; y boso lo haya sosiego. Pasobra mi carga ta suave y liher. Mateo 11:28-30

Cu inmenso tristeza na nos curason, nos ta participa cu a fayece inesperadamente:



Luis Beltram Ras
mihor conoci como "Tan"
***12-04-1945 +14-08-2014**

Na nomber di su:
Esposa: Richardine (Richa) Ras-Angela

Yiunan: Zhandra Ras y Jaymir Salomon
Luis A. Ras (Alex) y Merveline Ras-de Cuba

Nietonan: Karry-Ann, Luizienny y Javlin

Rumannan: †George (Joy) Ras y Gertruida (Baby) Ras-Lopez
Hendrik (Henky) Ras y Cecilia Ras-Angela

Suegronan: Juan Angela y Johanna Angela Limonier

Swa y Cuñanan: †Francisco (Feng) Angela y Emma Angela-Lampe y famia
Cecilia Ras-Angela y Hendrik (Henky) Ras y famia
Ivia Camacho-Angela y Nestor Camacho y famia
Sharina Angela y famia

Subrinonan: Carol Ras y famia
Gregory Ras y famia
Bryan Ras y famia
Joally Ras y famia
Angelique Dirks-Ras y famia

Tanta y omonan, primo y primanan, ihanan na Aruba y Venezuela, comer y compernan, ex-coleganan di Inspectie der Belastingen y WEMA Ponton.
Bon amigonan: Chia Rasmijn, Edward Blom, Donny Ras, Nico Dania, Ricardo Rasmijn, Antonio Ras y Benjamin Rasmijn.
Demas famia: Ras, Angela, Dirksz, Salomon, de Cuba, Lopez, Thielman, Kelly, del Toro, Tromp, Dirks, Camacho, Britten, Lampe, Curie, Donata, Winterdaal, Kock, Odor, Blom, Dirksen y demas famianan na Hulanda y Merca
Ta invita tur amigo, bisinja y conocirnan pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma lugar diamars, 19 di augustus 2014, pa 4'or di atardi saliendo for di Misa Santa Filomena na Paradera, pa Santana Catolico na Paradera. E restonan mortal lo ta reposa for di 2or di atardi den Misa Santa Filomena na Paradera.
Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home na Cumana, dialuna 18 di augustus 2014, di 7'or pa 9'or di anochi.
Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.
Nos ta pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

Gradicimento y invitacion

Na nomber di famia: Hereira - Vrolijk
Nos kier gradici di curazon tur famia, amigo y conocirnan cu a compaña nos na ora di fayecimento y entiero di nos difunto stima :



Angel Hereira "Nando"

Alaves nos kier invita pa e santo Sacrificio di Misa: Dialuna 18 di augustus pa 6:30 pm diaranzon 20 di augustus pa 7.00 pm diabierna 22 di augustus pa 7.00 pm na misa Immaculada Concepcion na Sta. Cruz.
Boso presencia lo ta altamente aprecia.

"It is a good thing to give thanks unto the LORD, and to sing praises unto thy name, O Most High:

To show forth thy lovingkindness in the morning, and thy faithfulness every night"

With deep sadness we announce the passing away of :



Martha Loretha Webb
Sunrise 25-05-1955
Sunset 14-08-2014

Date of the funeral will be announce later





The sorrow of the faithful
Is not the sorrow of loss
It is the tender sense of sadness
Of saying goodbye for now
To someone we'll cherish forever

Cu inmenso tristesa nos ta participa fayecimento inespera di nos colega:

Bregilio (Buchi) F. Croes
Chef Opname en Aansluitingen – Sector Waterdistributie

Buchi tawata un colega dedica, atento y agradabel. Su alegria y entusiasmo tawata semper un fuente di energia y forsa.

Nos pensamento y sincero condolencia ta bay na su casa Brenda, yuinan Ghislaine y Mylene, subrinonan y tambe coleganan Oswaldo y Davyne.

Acto di entiero lo tuma lugar dialuna 18 di augustus 2014 pa 4'or di atardi saliendo for di Olive Tree na Cumana y despues pa Santana Catolico na Sta. Cruz.
For di 1'or di merdia por tuma despedida di Bregilio (Buchi) F.Croes na Olive Tree.

Buchi, sosega na pas.



PASA LAGA BO AVISO DI LOKE BO KIER BENDE, HUUR, ETC NA OFICINA DI BON DIA ARUBA WESTSTRAAT #22 OF MANDA BO AVISO VIA EMAIL NA: michael.arends@cspnv.com



PERSONAL GRATIS MAX 20 PALABRA - TA ACEPTA AVISO FOR DI 9:00AM - 4:00PM

SERVICIO PUBLICO
UV light clarifiers filter NOBO!
Ta mata algi y bacteria.
Bon pa purifika awa di kas y/of Vis pond.
Prijs Awg. 325 o.b.o.
Tel: 7321104
Pa mas informacion
Tel: 732-1104

TA BENDE
Un apartment 1 camber, baño, sala, muebla Afl. 1200,- pa 1 persona 2 persona Afl. 1500,= plus 1 luna deposito. Coriente apart.
Pa mas informacion
Tel 594-9069

TA BENDE
Un Elepticall machine di training pa Afl. 200,-
Pa mas informacion
Tel 569-2149 / 745-3595

TA BENDE
Un cas den Ponton 3 Kamber, 2 Banjo, Cura, Appt. Patio Grandi, Cura full betegeld Bon Prijs!
Pa mas informacion.
Tel: 563-6915

GANGA TA SIGUI
Henter luna di Augustus bo ta paga Afl. 5,= pa saco.
Ora bo cumpra 20 saco di gordura. Ora Bo paga Afl. 100,= na compras nos ta entrega. Nos ta situa na Santa Martha #12
Pa mas informacion
Tel: 564-4456

TA BENDE
Patriot Mag Drive NOBO!
MD1200-1200GPH
Koi Pond & Waterfall Pump. Awg. 295 o.b.o.
Pa mas informacion
Tel: 743-1104

TE KOOP
Mooi eigendoms terrein in rotsachtig jaburibari paradera aruba bel Aiky Odor.
Voor meer informatie
Tel: 002975630949 bbpin mena 298759d5.
met bouwvergunning.
Prijs: Afl. 90.000,=

SERVICIO PUBLICO
Mata ta pari fruta y bo no ta haci nada cu nan?
Mi ta pikinan. Pa mas informacion yama
Tel: 568-3541

TA BENDE/HUUR
Un cas na Tanki Leendert adres #92-B
Pa mas informacion
Tel: 560-8929

TA BENDE
Un Split Unit Hilux 9000 Btu 2012, poco uza pa Afl. 500,=
Pa mas informacion
Tel:594-2852

TA BENDE
Un Delco Honda powermate 8750W, 125/240V gasoline 8 Gallon 13hr running time.
Prijs Afl. 2000,=
Tel: 594-1985

SERVICIO PUBLICA
Nos ta fura tur tipo di muebles y nos lo laga nan manera nobo back.
Pa mas informacion
Tel: 5621199 / 5921252.

SERVICIO PUBLICO
Ta duna credit di 10 luna.
Ta fura y spuit tur tipo di muebles. Palm Beach #5, dilanti Subway.
Pa mas informaion
Tel: 593-2655 / 742-5853

TA BUSCA
Pa cumpra na un super bon prijs. Bukinan di EPI unit hospital y toursim **IE 3-1** Culinary Arts Year 1
Tel: 600-8131

TA BENDE
Un Tereno Eigendom na Tanki Leendert. Pa mas informacion
Tel: 741-3228

TA BENDE
Un Chevrolet Camaro 2012, V-8 cu un motor 6.2. liter. Color cora. Brand new
Pa mas informacion
Tel: 593-7933

TA BUSCA
Trabao pa hasi limpiesa di cas, y tambe ta skrika paña.
Pa mas informacion
Tel: 743-5966

TA BENDE
Mata di moringa, sorsaca, mango -machete (mango sin cabey) franse bloem, corianda ginger, gayena y otro mata na Santa Martha #12
Tel:564-4456

TA BENDE
Un scooter volcan '07 bon condicion. **Tel: 594-9069**

LES DI LANDAMENTO
Priva of den grupo, mucha di 3 aña bai ariba. Nos ta prepara mucha pa tur diploma. Profesional den e ramo.
Tel 594-9069

TA BENDE
Auto Chevrolet Spark '09 airco split unit, set di cama y nachtkasjes, osterizer, frigidaire y strika, stoof chiquito 4 candela y forno
Tel: 568-3756

TA BENDE
Un Delco Ai Power 4250W 125/240V gallon 13hr running time. Nobo nobo den su caha nunca usa. Prijs special awor Afl. 800,=
Pa mas informacion
Tel. 594-1985

TA BENDE
Instruments musical pa forma banda musical
Prijsnan ta discutibel.
Pa mas informacion
Tel: 594-5025

TA BENDE
Suzuki Baleno pa Cumpra cu ta core of no ta core.
Ta Busca Windshield pa Toyota Hiluz '92.
Pa mas informacion
Tel: 5655761

SERVICIO PUBLICO
Bolo y snacks pa tur occasion,bolo for di Afl. 37,50 y snacks for di Afl. 0,75 pa mas information
Tel: 562-8643

SERVICIO PUBLICO
Señora ta hasi trabao di hasi cas limpi. Tambe trabao di chapi, hardin y verf.
Pa mas informacion
Tel: 742-7712

TA BENDE
Un Mitsubishi Lancer den bon condicion color shinishi.
Prijs Afl. 2.500,=
Tel: 741-2067

SERVICIO PUBLICO
Handyman servicio di chapi, corta mata, verf, plumbing. Haci cura limpi, y hopi mas.
Tel. 568-3728

SERVICIO PUBLICA
Sra. cu experiencia ta ofrese pa cuida hende malo of hende grandi riba **diadomingo so**, tambe ta hasi cas limpi. Persona serio y ta cumpli. Pa mas informacion **Tel 563-8363**

SERVICIO PUBLICA
Mi ta brinda servicio di fura stoel di auto i set di comedor,solamente riba afspraak jama libramente
Tel 562-0314

TA BENDE
Cumputer cu monitor, scanner, keyboard, mouse, lesenaar y stoel di oficina Afl. 2500,= pa informacion
Tel: 594-9990

SERVICIO PUBLICA
Señora cu firma liber ta ofrece pa haci oficina of cas limpi. Pa mas informacion
Tel 568-2806

SERVICIO PUBLICO
Señora Peruana ta ofrece pa hasi cas limpi of pa strika paña. Pa mas information
Tel: 567-0479

SERVICIO PUBLICO
Señora Colombiana ta oferce pa haci cas limpi.
Pa mas information
Tel: 745-1739

SERVICIO PUBLICO
Ta ofrece Masage Profesional.
Pa mas information
Tel: 566-8783 / 567-0479

Advertorial

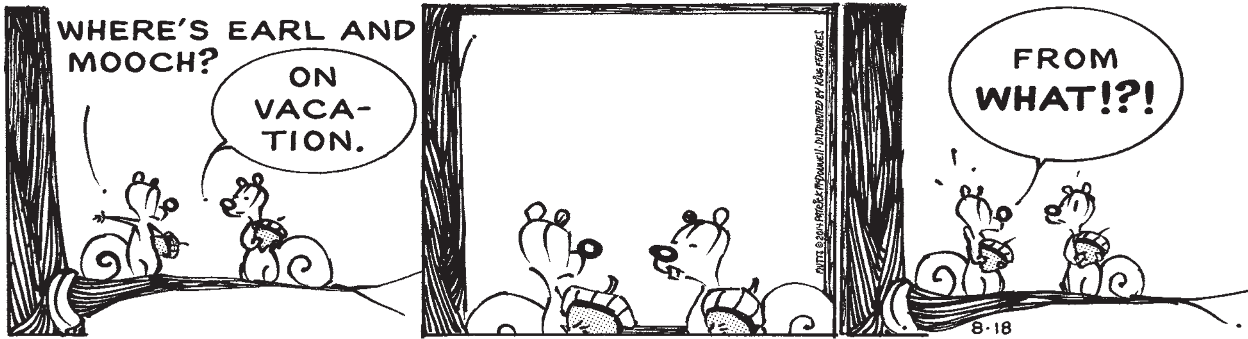
Ganadonan di promocion di La Estrella riba Facebook

Celia y Chelo contento cu nan renchinan di casamento

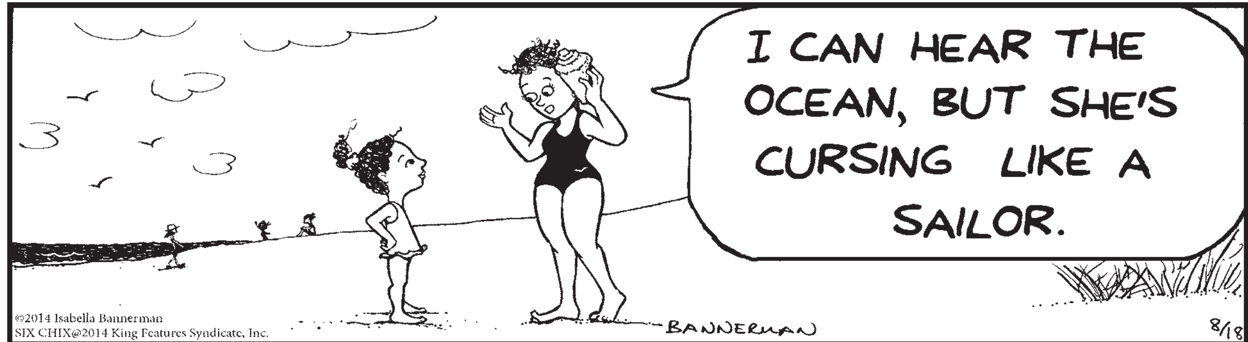
ORANJESTAD- La Estrella ta hopi conoci pa su campañanan creativo riba Facebook y recientemente e suegra y e tanta di Celia Souza a curasha Celia y su comprometi, Chelo Wever, kende ta preparando nan matrimonio, pa participa na un campaña special.

Pa participa tabata hopi facil. La Estrella a pidi pa nan fan riba Facebook comparti foto di parehanan cu ta preparando pa casa, sea ta nan mes of otro pareha pa un chens pa gana nan renchinan di casamento.
Celia y Chelo, kende a verloof na luna di mei y ta preparando pa casa despues cu Celia caba scol a post nan potret y a "share" e diferente biaha durante di e campaña.
Celia Souza ta conta cu un sonrisa grandi riba su cara cu ora La Estrella a scoge nan como ganado, e compania prome a "share" nan potret y "tag" nan riba Facebook, y despues nan a ricibi tambe un yamada for di un representante di e negoshi. Celia y Chelo a wordo invita pa bishita e joyeria di La Estrella na Oranjestad, unda cu e joyero y Jessica a ricibi nan cu servicio VIP.
Dos siman despues di nan consulta cu e joyero y Jessica, e pareha feliz tin e renchinan di casamento di nan soño cla pa na matrimonio, cu ta tuma luga na 2015.
E pareha ta bisa cu nan no por a pidi pa mas, e renchinan ta exactamente loke nan kier y La Estrella asina a kita for di nan lomba un peso pa cu e presupuesto pa nan matrimonio.
Celia Souza y Chelo Wever a gradici staf y personal di La Estrella pa nan regalo, pero specialmente pa nan ayudo y determinacion pa e renchinan ta exactamente loke nan tabata kier.
La Estrella ta funda na aña 2001 y ta completamente dedica na duna prestamo riba cualkier articulo di balor, manera oro, auto, artefactonan electrico y electronico pa asina abo por fia placa efectivo den forma rapido y pa paga den un termino cortico.❏

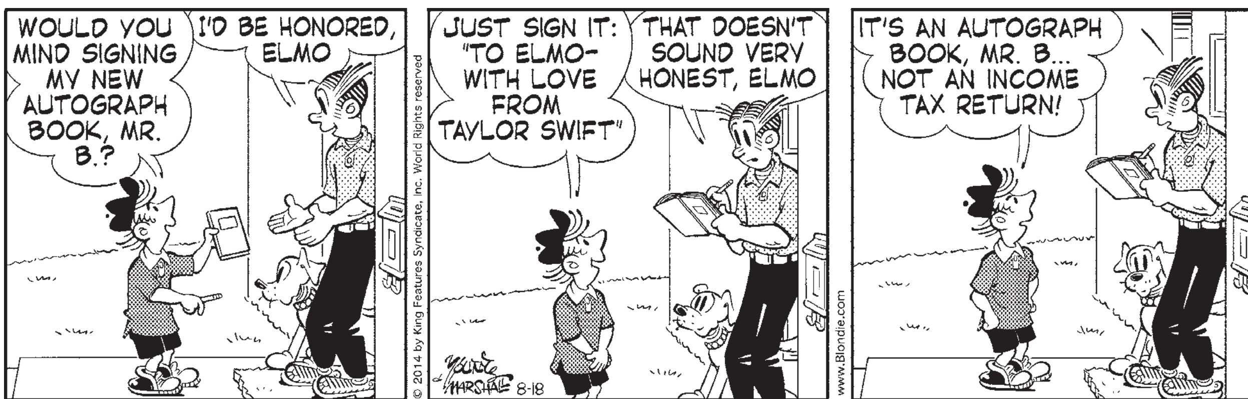
Mutts



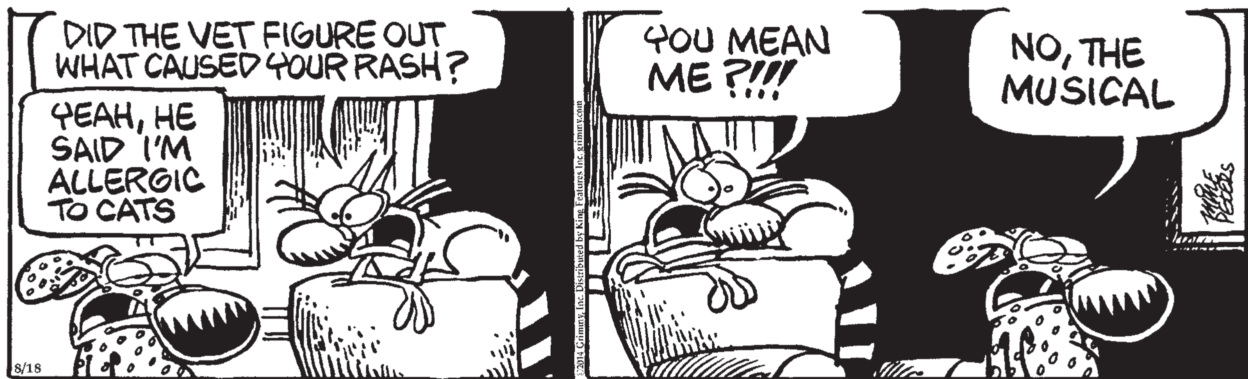
6 Chix



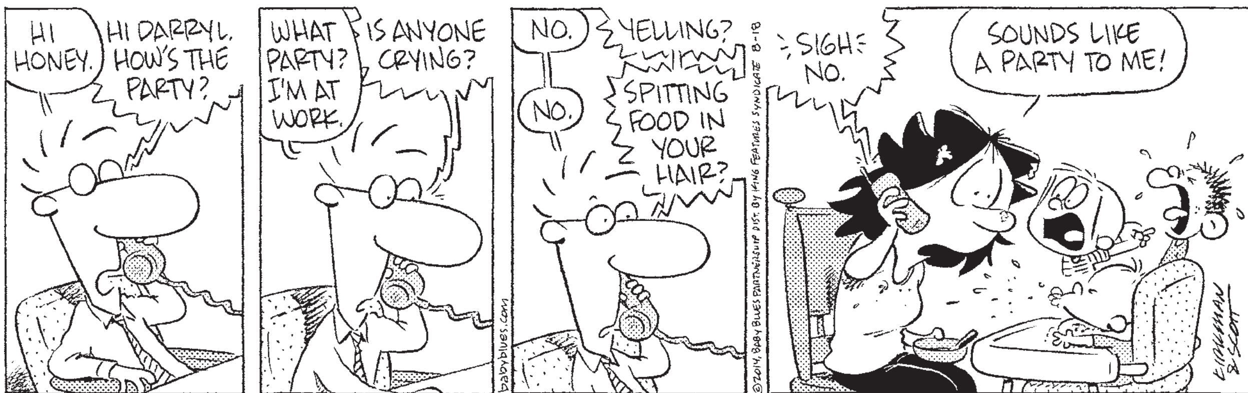
Blondie



Mother Goose & Grimm



Baby Blues



Zits



Conceptis Sudoku

5			4		1			2
		6		7		9		
	1	3				5	8	
9			2		4			5
	2						6	
6			7		9			1
	8	9				4	5	
		7		1		3		
3			5		8			7

Difficulty Level ★ 8/18

Sudoku is a number-placing puzzle based on a 9x9 grid with several given numbers. The object is to place the numbers 1 to 9 in the empty squares so that each row, each column and each 3x3 box contains the same number only once. The difficulty level of the Conceptis Sudoku increases from Monday to Sunday.

Saturday's puzzle answer

1	4	2	8	6	7	9	5	3
9	5	6	3	2	1	8	4	7
8	3	7	4	9	5	1	2	6
2	8	5	6	4	3	7	9	1
4	7	9	5	1	8	3	6	2
6	1	3	2	7	9	5	8	4
3	9	4	1	8	6	2	7	5
7	6	1	9	5	2	4	3	8
5	2	8	7	3	4	6	1	9

1	2	3	4	■	5	6	7	8	9	■	10	11	12	13
14				■	15					■	16			
17				■	18					19				
20			■	21				■	■	22				
■	■	23	24				■	■	25			■	■	■
26	27					■	■	28				29	30	■
31					■	32	33				■	34		35
36				■	37					■	38			
39			■	40					■	41				
■	42		43				■	■	44					
■	■	■	45			■	■	46					■	■
47	48	49			■	■	50				■	51	52	53
54					55	56				■	57			
58				■	59					■	60			
61				■	62					■	63			

Created by Jacqueline E. Mathews 8/18/14

ACROSS

1 Fence opening
5 Coin toss call
10 Other __; besides
14 Finished; done
15 More ancient
16 City in Texas
17 Fib teller
18 Casual tops
20 Monogram for Truman's predecessor
21 Have supper
22 Nervous
23 Poet Kilmer
25 Sty resident
26 USNA freshmen
28 Suffer __; lose in a game
31 Went public with
32 Fine dishes
34 Last calendar page: abbr.
36 Unpleasant
37 Array of military ships
38 Unexceptional
39 __ down; recline
40 Flies high
41 Young horses
42 Camera stand
44 Least risky
45 __ and reel; fishing gear
46 Bench boards
47 Traditional Inuit home
50 Related
51 NBC rival
54 Made sturdier
57 Appear
58 Patella's place
59 Physicist Pierre or wife Marie
60 3 __ 12 is 4
61 Transmit
62 Numbers between 12 and 20
63 Male deer

DOWN

1 Tiger's game
2 Enthusiastic
3 Poignant movie
4 Go astray
5 Discussion subjects
6 Without companions
7 Twiddling one's thumbs
8 Name for 13 popes
9 Last year's jrs.
10 Jab of pain
11 Playwright Moss __
12 Plays a role
13 Too inquisitive
19 Largest city in northern Israel
21 Recolored
24 Follow orders
25 __ up; confined
26 Bucket
27 Not forbidden
28 Perishes
29 Teenager
30 Examinations
32 __ in; wearing
33 That girl
35 Price
37 Vittles
38 Hard's opposite
40 Parody
41 Actor James __
43 Pressed
44 Goes down smoothly
46 Coil of yarn
47 Irritates
48 Autry or Wilder
49 Claim against property
50 Unit of land
52 Alpha's follower
53 Air pollution
55 Sept.'s follower
56 Regret
57 Sasha, to Malia

Saturday's Puzzle Solved

E	N	D	S	■	B	R	A	C	E	■	S	P	A	T
C	O	A	T	■	O	A	R	E	D	■	E	A	C	H
H	O	N	E	■	S	P	E	N	D	■	G	L	E	E
O	N	E	R	O	U	S	■	S	I	A	M	E	S	E
■	■	■	N	U	N	■	Q	U	E	U	E	■	■	■
R	E	C	U	R	■	B	U	S	■	G	N	A	T	S
E	X	A	M	■	S	E	A	■	S	U	T	U	R	E
A	I	R	■	M	O	N	S	T	E	R	■	D	A	N
C	L	O	R	I	S	■	H	I	E	■	T	I	C	S
H	E	L	E	N	■	D	E	N	■	B	R	O	K	E
■	■	■	L	O	S	E	S	■	P	E	A	■	■	■
E	M	P	E	R	O	R	■	P	A	T	C	H	E	S
Y	A	R	N	■	B	I	D	E	N	■	H	E	R	O
E	X	I	T	■	E	D	I	C	T	■	E	A	R	L
D	I	M	S	■	R	E	E	K	S	■	A	L	S	O

8/18/14

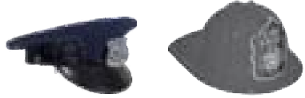
DOCTER



NA WARDA
Oranjestad
Dr. Cayama
San Nicolas
Dr. Boderie

EMERGENCIA

911



POLIS	100
POLIS	581-1100
ORANJESTAD	582-4000
NOORD	587-0009
STA. CRUZ	585-4710
SAVANETA	584-7000
SAN NICOLAS	584-5000
BRANDWEER	115
BRANDWEER	582-1108
POLIS TIPLINE	11141
HOSPITAL	527-4000
AMBULANCE	582-1234
SAN NICOLAS AMBULANCE	584-5050

BOTICA

Oranjestad: Maria Tel: 585-8145
San Nicolas: San Nicolas Tel: 584-5712

SERVICES

INFORMATION	118
SETAR	582-2116
TAXI	582-5900
TAXI-TAS	587-5900
PROF. TAXI	588-0035
TAXI D.T.S.	587-2300
SERVICE ARUBA	583-3232

CRUISESHIP



Augustus 18
Monarch

MORTUARIO

AD Patres	584-2299
Aurora	588-6699
Mementomori	583-3358
The Olive Tree	584-8888

FOUNDATION FELLOWSHIP CLINIC
Tel: 584-6440
Alcoholism & Drug Addiction, Anonymity guaranteed

FUNDACION Anti-Droga Aruba
(FADA) Tel: 583-2999

FUNDACION Respetami
Tel: 582-4433

Diabetic Foundation Arubano
Tel: 583-3808

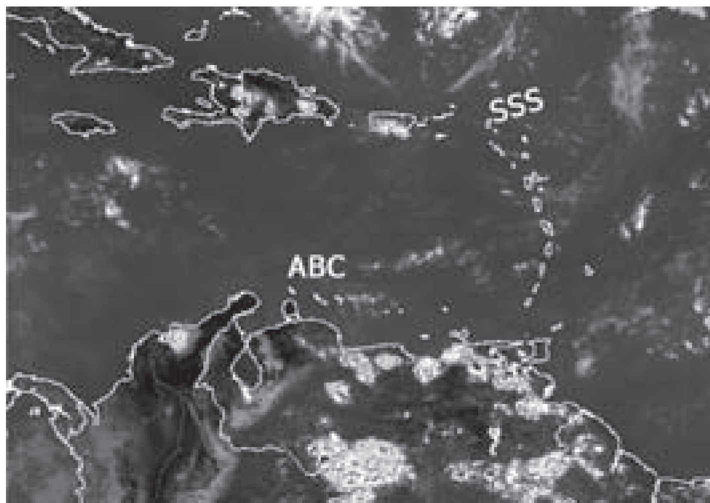
Narcotics Anonymous
Tel: 583-8989

Foundation Amor pa Prohimo
Tel: 583-3345 /586-6976

Women in Difficulties Foundation
Tel: 583-5400

Pronostico di tempo

Parcialmente nubia cu olanan halto



ORANJESTAD – Pronostico di tempo ta indica cu e tempo indica cu tempo ta parcialmente nubia. Localmente lama por tin olanan cu por yega di 5 te 9 pia. Esaki generalmente na costa noord y den e pasashi entre e islanan. Den oranan di anochi lama por tin olanan di 5 te 9 pia.

Tempo pa awe mainta
Tempo pa mainta principalmente poco nubia. Temperatura maximo: 33°. Temperatura mas halto pa alcansa 37°. Indice ultravioleta: 11. Biento di oost alrededor di 21 nudo, cu rafaga te 32 nudo.

Tempo pa awe nochi
Tempo pa anochi lo ta parcialmente nubia. Leve posibilidad di awa despues di marduga. Minimo: 27°. Biento di oost alrededor di 19 nudo, cu rafaga te 31 nudo. Posibilidad di awa menos cu 20 %.❑

Receta di Mami



Bon Appetit!
• BON APPETIT • BON APPETIT •

Beef Steak cu promenton

Ingredientenan:

- **4 slice di beefsteak**
- **2 cuchara grandi di azeta dushi**
- **1 bleki di tomati**
- **2 promenton corta na repi**
- **½ telep di dried basil**
- **¼ telep di oregano**
- **¼ cup di awa friu**
- **1 cuchara grandi di hariña blanco**



Preparacion:

Sasona e carni cu salo y pepper segun smak. Den un planchi grandi hasa e carni den e azeta cayente na tur dos banda. Scoria e azeta. Agrega e bleki di tomati, e promenton, siboyo, basil, oregano y ¼ telep di salo. Pone e tapadera y smor e pa 20 minuut. Saca e steaknan y pone nan ariba un scalchi. Mescla e awa y e hariña, bashe den e planchi y drei e. Lag'e cushina y sigui drei te ora e sous mara. Cushina 2 minuut mas. Sirbi e sous

Bon Appetit!



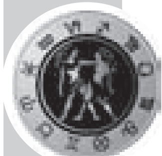
Si hende independiente yena cu energia rond di bo, e ambiente por bira un tiki intimida.
Number di suerte 1, 3, 4 y 37.

Aries



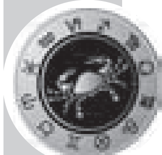
Bo lo ricibi un gran cantidad di placa y bo lo descubri cu bo por alcansa exito financiero si bo ta desea esey. Number di suerte 6, 8, 14 y 47

Tauro



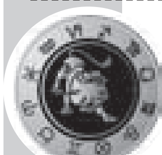
Un vrijmento masha special cu un hende maraviyoso ta drentando bo bida poco poco. Number di suerte 4, 24, 34 y 37

Geminis



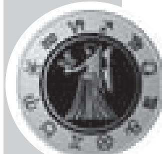
Den e momento aki, un relacion cercano na bo ta tumando un buelta nobo. Number di suerte 5, 11, 32 y 38

Cancer



Bo relacion cu un otro persona ta expandiendo y desaroyando na un nivel hopi mas intenso cu antes. Number di suerte 6, 14, 24 y 39

Leo



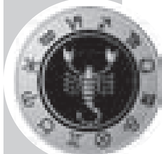
Bo a caba di pasa pa un renacemento emocional y awo bo ta prepara pa bira un hende diferente. Number di suerte 7, 11, 34 y 40

Virgo



Bo spirito generoso y bo curason grandi ta ansioso pa brinda ayudo na tur cu tin mester di dje. Number di suerte 8, 10, 24 y 41

Libra



Por ta nan ta pone presion riba bo pa bo crece di un manera. Pero bo tin duda. Number di suerte 13, 26, 35 y 51

Scorpio



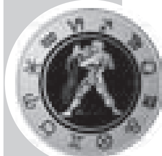
Esaki ta un bon dia pa rondona bo mes cu hende hoben. Esaki ta debi na e energia astral den wega. Number di suerte 10, 20, 31 y 43

Sagitario



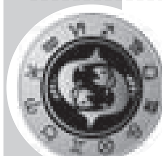
Den e momento aki bo concentracion pa trabou por ta no ta halto suficiente. Number di suerte 10, 18, 22 y 41

Capricornio



Tin oportunidadnan cu ta habri pa bo den campo di trabou. Number di suerte 11, 13, 17 y 44

Aquario



Tin un liña hopi fini entre diferente nivel di dependiente, wak bon con bo ta postula bo mes. Number di suerte 12, 21, 32 y 45

Pisces

BON DIA Aruba

Academia di ballet Kozlov ta cuminsa cu dos les gratis









ORANJESTAD- Segun e academia di ballet Kozlov, despues di un aña exitoso cu un show completamente bendi na juni na Cas di Cultura, nan ta cla pa continua. E academia ta ofrece tur studiante cu ta interesa pa inscribi na e academia 2 dia di les gratis.

E academia ta bisa cu les lo cuminsa dia 1 di september y cu lesnan gratis lo tuma luga riba 27 y 28 di augustus. Riba dia 27 e lesnan pa muchanan di 4 pa 5 aña ta di 4'or y mei pa 5:15 di atardi, 6 pa 9 aña lo ta di 4:00 pa 4:45 di atardi, di 9 pa 11 aña lo ta di 5'or y mei pa 6.15 di atardi.

Muchanan di 12 aña bay ariba ta riba dia 28 di 5'or pa 5:45 y adultonan ta riba dia 27 di 7'or pa 8'or of dia 30 di augustus di 9'or pa 10'or di mainta.

Segun e academia, e ta wordo dirigi pa streanan internacional di ballet esta Leonid Kozlov y su casa Adriana.

Nan ta ofrece un entrenamento di ballet den e tradicion Ruso. Esaki ta duna e studiantenan oportunidad pa participa den produccionnan di ballet di calidad.

Sr. Kozlov tabata un bailarin di Bolshoi Ballet na Moscu. Prome cu el a muda bay Merca y uni cu New York City Ballet riba broadway.

Sr. Kozlov tin un carera internacional y a aparece na diferente parti di mundo. Su persona ta organisa diferente presentacion di ballet y organisa gruponan cu ta tour na Asia, Europa.

Sur America y Merca. E academia ta situa riba e segundo piso di Cricket Building na Vondellaan 19-D.❑





